

rings 09 um uns


Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
49. Jahrgang, 27. April 2011



110 Jahre
Freiwillige Feuerwehr
Harkenbleck



Zeltfest 6. bis 9. Mai

Freitag 06.05.2011

20:00 Disco-Revival-Party

Samstag 07.05.2011

18:30 Kranzniederlegung

19:00 Kommers im Festzelt

20:00 Tanz im Festzelt

21:00 Showdarbietung

Sonntag 08.05.2011

14:00 Empfang

15:00 Festumzug

17:30 Siegerehrung

20:00 Tanz im Festzelt

21:00 Showdarbietung

Montag 09.05.2011

12:00 Katerfrühstück

14:00 Festumzug

16:00 Kinderattraktionen

20:00 Tanz im Festzelt

21:00 Showdarbietung

www.ffharkenbleck.de

**Tanzen
und Rocken Sie am
1. Mai**

ab 11 Uhr bei der
Schützengesellschaft Hemmingen am
Kulturzentrum Bauhof
mit Live-Musik!

**Wir freuen
uns auf Ihren
Besuch!**

Weitere Highlights:

- Volkskönigsschießen auf moderner Lichtpunktanlage
 - Essen und Trinken zu zivilen Preisen
- Genießen Sie Wein und Sekt sowie hausgemachten Kuchen im ländlich-romantischen Ambiente des alten Hemmingen!"

AUTOZUBEHÖR- UND ÜBER 30 JAHRE
ERSATZTEILHANDEL
MANFRED ADAM
KFZ-MEISTERBETRIEB



Inh.: Susanne von Grothhuss · Telefon (05 11) 41 19 19
Göttinger Landstr. 45 · 30966 Hemmingen

- ✓ Kfz-Reparatur für alle Pkw-Typen
- ✓ Auto-Zubehör und Einbau
- ✓ Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
- ✓ Karosserie- und Lackarbeiten
- ✓ jeden Tag HU und AU

Ist Ihr Auto auch reif für den Frühjahrsputz?



Jetzt ist die richtige Zeit für
Reifenwechsel, RundumCheck, Ölwechsel etc.

SPARK
Optiker

Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) Telefon Telefax
30159 Hannover 05 11 / 32 53 00 05 11 / 2 15 74 21

Die Glaserei in Ihrer Nähe

GLAS WILKE

Inh.: K. Szwillus
30966 HEMMINGEN
Göttinger Landstr. 53
glas-wilke@htp-tel.de

www.glas-wilke.de



mit Wärmeschutz-
Isoliergläsern

Tel. (05 11) 42 64 66
Fax (05 11) 42 18 99

Reparatur-
Schnelldienst

Holz- und
Kunststoff-Fenster

Ganzglas- und
Duschtüren

Wir bewegen Menschen...



Wir bieten unter anderem:

- Medizinisches Fitnesstraining
- Krankengymnastik
- Massagen
- Fango, Heißluft, Kältetherapie
- Funktionstraining
- Hausbesuche

Dieter & Markus Förster
Göttinger Straße 65, 30966 Hemmingen – Arnum
Tel: 05101/31 93 Fax: 05101/85 27 28 www.therapiezentrum-arnum.de



Jens Richter
Dachdeckermeister

Dacharbeiten • Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen

Maklerservice



Susanne Ebeling

Immobilie zu verkaufen?
Gute Frühlingsaussichten für
Ihr Immobilienanliegen!



www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (051 01) 92 50 84
Bockstr. 14 · 30966 Hemmingen



Wenn Pflege für Sie zum Thema wird...
...sind wir für Sie da!

Häusliche Senioren / Krankenpflege

05101 - 990 39 59

KARL-H. MÜNDEL GmbH



SEIT 1942

- Metallbau
- Edelstahlarbeiten
- Stahlbau
- Bauschlosserei

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4
Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88
www.metallbau-muenkel.de

NOTRUF



POLIZEI Hemmingen Arnum Tel.: 05101/8527 07 Göttinger Straße 65A	Zahnärztlicher Notdienst Tel.: 05 11/ 31 10 31
Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg Tel.: 05109/517 - 0	Sozialstation Hemmingen Berliner Straße 16 Tel.: 05 11/ 41 64 42
POLIZEI - NOTRUF 110 in allen Ortsteilen	Stadtverwaltung Hemmingen Rathausplatz 1 Tel.: 05 11/ 41 03 - 0
UNFALL / RETTUNG / FEUER 112 in allen Ortsteilen	Straßenbeleuchtung Störungsstelle Tel.: 0800 / 0 28 22 66
Ärztlicher Notdienst/ Krankentransport Tel.: 01 80 / 5 52 29 99	Nur nach Dienstschluss: Technischer Notdienst Tel.: 05 11/ 41 03 - 124 oder Tel.: 01 62 / 2 02 69 17
Krankentransport mit ärztlicher Verordnung Tel.: 05109/19222	Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt Tel.: 0511/22211 02 (Tag und Nacht)

APOTHEKENNOTDIENST

jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

27. 04. Rathaus-Apotheke Linden, Falkenstraße 29, neben Lindener Marktplatz	08. 05. Schloss-Apotheke Calenberger Esplanade 3 A, gegenüber Friederikenstift
28. 04. Leonoren-Apotheke Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 33, Eingang Plengestr.	09. 05. Stadtweg-Apotheke Ricklinger Stadtweg 41, Ecke Pfarrstraße
29. 04. Cranach-Apotheke Krausenstr. 54, n. Ecke Hildesheimer Str.	10. 05. Abelmann-Apotheke Döhren, Hildesheimerstr. 258, Haltestelle Peiner Straße
30. 04. Alte Ricklinger-Apotheke Ricklinger Stadtweg 9, Haltestelle Beekestraße	11. 05. Nazareth-Apotheke Schwarzer Bär 8
01. 05. Brabeck-Apotheke Bemerode, Brabeckstraße 153, n. Esso-Tankstelle	12. 05. Humboldt-Apotheke Linden, Limmerstraße 52, Haltestelle Leinaustraße
02. 05. Apotheke-am Kronsberg Bemerode, Bemeroder Rathausplatz 8	13. 05. Apotheke-am Klagesmarkt Klagesmarkt 12
03. 05. Pettenkofer-Apotheke Davenstedt, Wegsfeld 42, Terrassenhaus	14. 05. Hindenburg-Apotheke Seelhorststraße 32, n. Haltestelle Friedenstraße
04. 05. DocMorris-Apotheke Linden Limmerstr. 2 D, a. Küchengarten	15. 05. Kopernikus-Apotheke Linden, Falkenstr. 7, n. Schwarzer Bär
05. 05. Westerfelder Rats-Apotheke Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 4	16. 05. Rats-Apotheke Arnum, Gartenstr. 6, an der B3
06. 05. Niedersachsen-Apotheke Döhren, Helenenstr. 37, Eing. Ziegelstr. n. Fiedelerplatz	17. 05. Weiler Vital-Apotheke im real Alfred Benz Straße 1, Hemmingen
07. 05. Andrea-Apotheke Linden, Limmerstr. 17, n. Fortunastr.	18. 05. Falken-Apotheke Oberricklingen, Wallensteinstr. 23 D

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr
Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Erscheinungstermin der nächsten Ausgaben

☞ **11. Mai 2011** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 04.05.)
☞ **25. Mai 2011** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 18.05.)

inhalt

SEITE

AMTLICHES	04
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	10-12
FAMILIENANZEIGEN	12
VERANSTALTUNGSKALENDER	14-15
BAUHOF	16
HEILPRAKTIKER	17
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	18
SONSTIGES	19
ARNUM	21
DEVESE/HEMM.-WESTERFELD	22
STELLENMARKT	23
ANKAUF/VERKAUF	23
VERSCHIEDENES	23
HARKENBLECK	24
HIDDESTORF/OHLENDORF	24
WILKENBURG	26
UNTERRICHT	26
GARAGEN • GEWERBL. RÄUME	27
IMMOBILIENMARKT	27

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Hemmingen	Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung: Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH, Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen, Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 Fax: (05 11) 41 65 77 E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de
Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil: Bürgermeister Schacht-Gaida	Bankverbindung: Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BLZ 250 501 80 Konto-Nr. 855 529
Redaktionelle Zuschriften: Redaktion: Herr Huhs Stadtverwaltung Hemmingen, Postfach 1380, 30955 Hemmingen, Telefon: 05 11/ 41 03 - 138 Fax: 05 11/ 41 03 - 296 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 2 x im Monat verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen

dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie. **Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.** Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.



Mit neuen Gartenmöbeln kann der Sommer kommen!

Teak,- Holz,- Edelstahl- und Aluminiummöbel, Sonnenschirme, Grillgeräte und noch vieles mehr für Ihre Wohlfühloase!

Jetzt auch 24 Stunden online:
www.gartenmoebel-ludwig.de

LUDWIG
 GARTENMÖBEL

Hemmingen bei Hannover · Max von Laue Straße 21 · Telefon (0511) 94 26 56-0
 Mo. – Fr. 10 bis 19 Uhr · Sa.: 10 bis 16 Uhr · www.gartenmoebel-ludwig.de



SPECHT
 Wir bauen Ihren Garten

- Natursteinarbeiten / Wegebau
- Neupflanzung / Umgestaltung
- Baum- und Heckenschnitt
- Baumfällung
- Holzbau
- Teichbau
- Bewässerung
- Lichttechnik

Marie-Curie-Str. 40 · 30966 Hemmingen
Telefon 0511 / 213 74 24

www.Specht-Gartenbau.de

Die nächste rings um uns erscheint am 11.05.2010.

TechniLine 40 HD Qualität Made in Germany!

Digitalfernseher mit HDTV-Multituner für DigitalSat, DVB-T und Kabel



102 cm eLED

Erhältlich bei:

FERNSEH-SCHWAGER.DE
 Verkauf und Reparatur
 Göttinger Landstraße 7
 30966 Hemmingen
 Telefon (0511) 262 888 6

UVP 1.499,99 €

TechniSat
www.technisat.de

4425/09/10

Amtliches

Stadt Hemmingen
 Der Bürgermeister

Hemmingen,
 den 19. April 2011

Bekanntmachung

Die 12. Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Finanzen und Feuerschutz der Stadt Hemmingen findet am Dienstag, dem 10. Mai 2011, um 19.00 Uhr, im Ratssaal des Rathauses Hemmingen in Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen statt.

- I. Öffentlicher Teil
1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit
 2. Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner
 3. Feststellung der Tagesordnung und der dazu vorliegenden Anträge
 4. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Finanzen und Feuerschutz Nr. 11 vom 2. Dezember 2010
 5. Mitteilungen der Verwaltung
 6. Bericht über die Durchführung von Beschlüssen
 7. Feuerwehrangelegenheiten
 Feuerwehrbedarfs- und -entwicklungsplan
 8. Anfragen von Ausschussmitgliedern

II. Nichtöffentlicher Teil

Schacht-Gaida
 Der Bürgermeister

Wahlbekanntmachung Nr. 3 der Stadt Hemmingen zu der Kommunalwahl am 11. September 2011

1. Wahlhelfer gesucht

Für die Durchführung der Kommunalwahl werden zahlreiche ehrenamtliche Wahlhelferinnen und Wahlhelfer gesucht. Es sind insgesamt 16 Wahllokale in allen Ortsteilen zu besetzen.

Sollten Sie Interesse an der Mitarbeit zur Kommunalwahl haben, wenden Sie sich bitte an die Stadtverwaltung, Frau Hanje, unter der Rufnummer (0511) 41 03-113. Frau Hanje steht auch gern für weitere Auskünfte zu diesem Thema zur Verfügung.

Nachstehend noch einige wichtige Daten und Fristen zur Erinnerung:

2. Zahl der zu wählenden Vertreterinnen und Vertreter des Rates der Stadt Hemmingen

	Rat der Stadt Hemmingen
zu wählende Vertreter/innen	26
Höchstzahl der Bewerber/innen je Wahlvorschlag	31
Erforderliche Unterstützungsunterschriften je Wahlvorschlag (bitte Hinweis unter Ziffer 4 beachten)	20

Der Wahlvorschlag einer Einzelperson (sog. Einzelwahlvorschlag) darf den Namen nur einer wählbaren Bewerberin bzw. nur eines wählbaren Bewerbers (Einzelbewerberin oder Einzelbewerber) enthalten.

3. Zahl und Abgrenzung der Wahlbereiche

Bislang war das Wahlgebiet der Stadt Hemmingen in zwei Wahlbereiche unterteilt. Gemäß § 7 des Nds. Kommunalwahlgesetzes (NKWG) stellt das gesamte Wahlgebiet der Stadt Hemmingen zur Kommunalwahl 2011 lediglich **einen Wahlbereich** dar. Aufgrund der gesetzlichen Änderung des NKWG ist diese Einteilung in einen Wahlbereich zwingend vorgeschrieben und es besteht nicht mehr die Möglichkeit (wie zu den vorangegangenen Kommunalwahlen) das Wahlgebiet in mehrere Wahlgebiete aufzuteilen.

Die Einteilung der Wahlbezirke im Wahlbereich gemäß § 8 NKWG sowie deren räumliche Abgrenzung wird zu einem späteren Zeitpunkt bekannt gemacht.

4. Unterstützungsunterschriften für Wahlvorschläge (Wahl des Rates)

Grundsätzlich muss jeder Wahlvorschlag nach § 21 Abs. 9 NKWG von im Wahlgebiet wohnenden Wahlberechtigten (Deutscher oder Unionsbürger, Vollendung des 16. Lebensjahres, dreimonatiger Wohnsitz in der Stadt Hemmingen) mit mindestens 20 Unterstützungsunterschriften auf amtlichen Formblättern, die von der Wahlleitung der Stadt Hemmingen ausgegeben werden, persönlich und handschriftlich unterzeichnet sein. **Hinweis:** Die Ausgabe der Formblätter darf erst nach der Kandidatenaufstellung erfolgen.

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –
 Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum
 Sie finden mich im Friseur Salon Müller.
 Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 16,- €

Michaelis. Elektrotechnik.
 leben mit Energie
 www.michaelis-elektrotechnik.de
 05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner
 rund um innovative Elektrotechnik.
 Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

malerei und anstriche · lasur- u. spachteltechnik

carsten schirmer
 Malermeister GmbH
 staatl. gepr. Techniker

Tel.: 0511 / 234 80 88
 Fax: 0511 / 234 80 89
 Marie-Curie-Str. 28
 30966 Hemmingen
 schirmer.carsten@web.de

bodenbeläge · parkett
 gerüstbau · fassadensanierung
 betoninstandsetzung · vollwärmeschutz

Glasermeister Rainer Wissel

Verglasungen jeder Art
Reparaturen – schnell und zuverlässig

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung)
- Holz- und Kunststofffenster
- Isolier- und Funktionsgläser
- Spiegel · Glasplatten
- Ganzglastüren · Glasdächer

30966 Hemmingen
 Ortsteil Arnum
 Göttinger Straße 56
 Tel. 051 01/925 100
 Fax 051 01/925 101

Sie möchten modernisieren?

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanierung.
 ○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

MOMM
 SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA
 Planung · Ausführung · Wartung

☎ 0511/ 41 20 13
 www.shk-momm.de

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

Befragt werden bis zu zehn Prozent der Bevölkerung. Interviewerinnen und Interviewer werden persönlich mit dem Fragebogen, der sich auf Alter, Geschlecht und Familienstand, Staatsangehörigkeit, Migrationshintergrund und Religion sowie auf die Wohnsituation, Bildung und Berufstätigkeit erstreckt, in die von der Region Hannover ausgewählten Hemminger Haushalte entsendet.

Es gilt absolute Vertraulichkeit im Umgang mit allen Angaben. Ausschließlich anonymisierte Daten verlassen den abgeschotteten Bereich der statistischen Ämter und Erhebungsstellen. Die ausgewählten Haushalte sind verpflichtet, den Fragebogen, entweder mit der Interviewerin oder dem Interviewer gemeinsam zu beantworten oder selbstständig auszufüllen und an die Erhebungsstelle zu senden. Bitte stellen Sie sich auf einen Besuch einer Erheberin / eines Erhebers in der Zeit vom 9. Mai bis zum 31. Juli 2011 ein. Diese Erheberinnen und Erheber weisen sich durch einen von der Region Hannover ausgestellten Ausweis aus.

Schulanmeldungen in der Stadt Hemmingen für das Schuljahr 2012/2013

Für Kinder, die bis zum 30. September 2012 das 6. Lebensjahr vollenden, beginnt nach § 64 Abs. 1 des Niedersächsischen Schulgesetzes mit Anfang des Schuljahres 2012/2013 die Pflicht zum Besuch der Grundschule. Die Anmeldungen sind vorzunehmen:

- für die Ortsteile Hemmingen-Westerfeld und Devese**
 in der Grundschule Hemmingen-Westerfeld, Köllnbrinkweg 48,
 Dienstag, den 3. Mai 2011, von 16.00 bis 18.00 Uhr sowie
 Mittwoch, den 4. Mai 2011, von 16.00 bis 18.00 Uhr,
 die Kinder sind zur Anmeldung mitzubringen;
- für die Ortsteile Arnum, Harkenbleck und Wilkenburg**
 in der Wäldchenschule – Grundschule Arnum, Klapperweg 18,
 Montag, den 9. Mai 2011, von 15.00 bis 17.30 Uhr sowie
 Dienstag, den 10. Mai 2011, von 15.00 bis 17.30 Uhr,
 die Kinder sind zur Anmeldung mitzubringen; zur Vorbereitung
 können die auszufüllenden Formulare von der Homepage der
 Wäldchenschule heruntergeladen werden
 www.waeldchenschule-arnum.de (Infos und Formulare);
- für die Ortsteile Hiddestorf und Ohlendorf**
 in der Grundschule Hiddestorf, Osterortstraße 9,
 Dienstag, den 10. Mai 2011, von 15.00 bis 18.00 Uhr;
 die Kinder sind zur Anmeldung mitzubringen.

Legen Sie bitte zur Schulanmeldung folgende Unterlagen vor:

1. die Geburtsurkunde des Kindes oder das Familienstammbuch
2. bei Kindern, über die ein besonderes Sorgerecht besteht, die schriftliche Verfügung des Gerichts oder des Jugendamtes

Hinweise: Die Sommerferien 2012 enden in Niedersachsen am Freitag, dem 31. August. Der Tag der Einschulung steht noch nicht fest. Kinder, die zum 30. September 2012 noch nicht schulpflichtig sind, können, unabhängig von einem Stichtag, im Mai 2012 für das Schuljahr 2012/13 angemeldet werden („Kann-Kinder“).

Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

Pflanzenschutzmittel

Der Einsatz von Pflanzenschutzmitteln ist auf Bürgersteigen, Gehwegen, Hofflächen und Zufahrten strikt verboten. Nach Informationen der Landwirtschaftskammer Niedersachsen dürfen diese Präparate laut Pflanzenschutzgesetz nur auf Freilandflächen ausgebracht werden, die land- und forstwirtschaftlich oder gärtnerisch genutzt werden.

Bürgersteige zu Grundstückszufahrten dürfen generell nicht mit Pflanzenschutzmitteln behandelt werden. Dieses Verbot gilt auch für alle Chemikalien, mit denen Unkräuter vernichtet werden können. Darin eingeschlossen sind auch die im Handel frei käuflichen Mittel, selbst wenn sie laut Produktinformation „umweltfreundlich“ oder „biologisch abbaubar“ sind.

Der Grund des Verbotes liegt auf der Hand: Pflanzenschutzmittel können von den gepflasterten oder versiegelten Flächen abgewaschen und in Oberflächengewässer oder ins Grundwasser gelangen. So kann die Umwelt teils erheblich belastet werden. Die Landwirtschaftskammer weist darauf hin, dass Verstöße gegen dieses Verbot mit Geldbußen bis zu 50.000 Euro geahndet werden können. In besonderen Fällen kann sie aber als zuständige Behörde Ausnahmen zulassen.

Als Alternative zur Beseitigung von unerwünschtem Grün mit chemischen Mitteln ist häufiges fegen mit einem groben Besen und ggf. das Abflämmen z.B. mit einem in Baumärkten erhältlichen Gasbrennstab.

Fragen zu diesem Thema beantwortet gerne das Pflanzenschutzamt der Landwirtschaftskammer Niedersachsen unter der Rufnummer (0511) 40 05-24 28 oder Herr Rieger, Telefon (0511) 41 03-277.

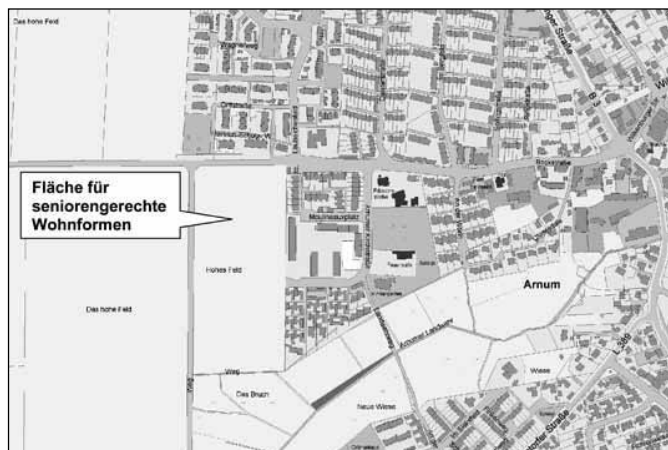
„Seniorenwohnen in Hemmingen“

– Einladung zur Ideenwerkstatt –

In der letzten rings um uns (Nr. 8) wurde bereits über die geplante Ideenwerkstatt zum Thema „Seniorenwohnen in Hemmingen“ berichtet und eingeladen.

Die Chance, besondere Wohnformen in Arnum realisieren zu können, soll optimal genutzt werden. Dafür ist der Stadt ihre Meinung wichtig und im Rahmen der Ideenwerkstatt wird Ihnen die Möglichkeit eröffnet, Ihre Interessen zu äußern. Die Ideenwerkstatt wird durch ein unabhängiges wirtschafts- und sozialwissenschaftliches Beratungsunternehmen professionell begleitet. Ziel der Veranstaltung ist es, unter Ihrer Mitwirkung eine Art Anforderungskatalog zu erarbeiten, der von den später agierenden Investoren berücksichtigt werden soll.

Kernpunkt der Diskussion ist die Fläche in Arnum, südlich der Bockstraße. Eine nähere Lagebezeichnung finden Sie unten.



Quelle: ALK-Daten der Niedersächsischen Vermessungs- und Katasterverwaltung



Nutzen Sie die Chance, Ihre persönlichen Anliegen zu diskutieren und neue Kontakte zu knüpfen. Für eine angenehme Atmosphäre sowie eine Versorgung mit Kaffee und Kuchen ist gesorgt. Die Ideenwerkstatt ist offen für alle, die sich für das Thema „Seniorenwohnen in Hemmingen“ interessieren und ich möchte Sie hiermit nochmals herzlich dazu einladen.

Die Ideenwerkstatt „Seniorenwohnen in Hemmingen“ findet statt am 5. Mai 2011, von 14.00 bis ca. 19.00 Uhr Gemeindehaus (nicht Begegnungsstätte) der Friedenskirche Arnum (Bockstr. 33, 30966 Hemmingen)

Anmeldungen sind noch möglich! Bitte wenden Sie sich dazu beim Seniorenbeirat der Stadt Hemmingen, Ansprechpartner: Herr Wiesner, Telefon (05 11) 42 85 67.

Die Stadtbüchereien teilen mit

Zum letzten **Bilderbuchkino** der Saison lädt die Stadtbücherei Hemmingen am Mittwoch, 4. Mai, um 16.00 Uhr ein. Anschließend gilt die Sommerpause bis Herbst 2011.

Im Rahmen des **Ferienpasses** finden am Mittwoch, den 13. Juli und Mittwoch, den 17. August von 11.00 bis 13.00 Uhr Bilderbuchkino-Matinee mit Umtrunk für Kinder statt.

Eine gute Überraschung für kleine und große Freunde des kleinen Drachen Kokosnuss und der Erdmännchen:

Da ja zum 1. literarischen Kinder-Café im Februar etliche Absagen erteilt werden mussten und überdies eine Erkältungswelle grassierte, laden Stadtbücherei und Jugendpflege für Mittwoch, 14. Dezember, um 15.30 Uhr zum 2. literarischen Kinder-Café im frisch renovierten Jugendkulturhaus an der Hohen Bünte ein – wieder mit Ingo Siegner, der bei dieser Veranstaltung Gustav und den Erdmännchen die Hauptrolle überlassen wird. Weitere Informationen können im Faltblatt der Bürgerstiftung zum Programm „Hemmingen liest“ nachgelesen werden.

Neuerwerbungen

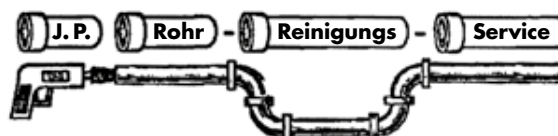
- „Rabenschwarze Intelligenz“ – was wir von Krähen lernen können von Josef H. Reichholf über das erstaunliche Verhalten der intelligentesten Vögel.
- „Barfuß durch Hiroshima“ von Keiji Nakazama, Sach-Comic-Biographie des Autors, der mit sieben Jahren die Explosion der Atombombe miterlebte und einen Großteil seiner Familie verlor.



Feine Weine zum Spargelessen

2010 Grüner Silvaner - trocken - Pfalz -	4. ⁹⁰ €
2010 Sauvignon Blanc - trocken - Pfalz -	6. ⁵⁰ €
2010 Weißer Burgunder - trocken - Baden -	6. ²⁰ €

Bei Abnahme von 6 Flaschen erhalten Sie einen Tonkühler gratis dazu!



Reinigung von Abflüssen aller Art

- Elektrom. Reinigung
- Hochdruckspülung
- Mini-Kamera
- Rohrsanierung
- Notdienst
- Dichtheitsprüfung

Geprüfter Fachbetrieb J. Paetzke

Göttinger Landstraße 34b
30966 Hemmingen
Tel./Fax (05 11) 64 27 16 83
Mobil: (01577) 3 31 84 45
E-Mail: j.paetzke@web.de



Getränke-Tradition seit 1843

ADAM
Getränke-Fachgroßhandel



11 Flaschen à 0,5 Liter
Krombacher Pils
Krombacher Weizen
Krombacher Weizen alkoholfrei

6.⁹⁹ €



12 Flaschen á 1,0 Liter

4.⁹⁹ €



6 Flaschen á 1,0 Liter

7.⁹⁹ €

ADAM Getränke GmbH
Dorfstr. 49 · 30966 Hemmingen

Telefon (05 11) 41 13 13
Telefax (05 11) 23 32 13



Raumausstattung
Hartmut Juschkewitz
 RAUMAUSSTATTERMEISTER
 30966 Hemm./Arnum, Pattenser Feldweg 21
 Telefon (05101) 4396 oder 0163-4056602

**AUSWAHL DER MUSTER
 BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE**

SCHÖNERES WOHNEN DURCH:
**Sonnenschutz · Teppichboden
 Gardinen · Gardinenwaschservice**

Rentenberatung RAINER NOLTE
 30966 Hemmingen/OT Arnum
 Moulineauxplatz 15
 Telefon: 05101/2815
 Mobil: 0172/5153880
 E-Mail: eur.nolte@t-online.de

Dipl.-Sozialarbeiter
 Rentenberater
 (zugel. vom AG Hannover)

METALLBAU KRÖSCHE  30966 Hemmingen
 Hoher Holzweg 37
 Tel. (05101) 99 05 95
 oder 0163-5105725
 Fax (05101) 99 05 96

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Toranlagen · Garagentore · Antriebe
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

**BAUGESCHÄFT
 JÖRG GOLLMER GmbH**

Planen · Bauen · Umbauen · Renovieren
 Altbausanierung aus erfahrener Hand

Hoher Holzweg 56 Fon 05101/2894
 30966 Hemmingen Fax 05101/5371
 Ortsteil Arnum

■ Pädagogisch orientierte Behandlung von Sprachstörungen bei Kindern und Erwachsenen
 ■ Therapie bei Lese- und Rechtschreibschwierigkeiten

alle Kassen

**PRAXIS FÜR
 Sprachtherapie**
 Sonja Winkelmann · med. Sprachheilpädagogin

30966 Hemmingen/Ortsteil Arnum
 Sollingstraße 6 · ☎ 05101/3377

Fliesen Tech  Dietmar Tech
 FLIESENLEGERMEISTER
 30982 Pattensen
 Bruchweg 58
 Telefon (05101) 915309
 Mobiltelefon 0172 / 5408170
 Telefax (05101) 915328

- Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
- Komplettrenovierungen
 in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

Zirkusprojekt für Grundschul Kinder

Jonglage, Hula Hup, Einrad fahren, Clowns, Seiltanz, Akrobatik und noch vieles mehr gehört zu einem guten Zirkus. Bei unserem Projekt hast du die Chance, alles zu probieren, was dir am Zirkus gefällt. Jugendliche, die selbst lange im Kinderzirkus aktiv waren, führen dieses Projekt durch. Begleitet wird das Projekt von einer/einem Mitarbeiter der Zirkus-AG der KGS und der Jugendpflege. Wenn du Interesse am Zirkus und Lust am Spielen hast und wenn du bereit bist, Dinge zu versuchen, dann bist du genau der/die Richtige für den Zirkus. Deine bereits vorhandenen Zirkusutensilien darfst du natürlich gerne mitbringen.

Termine: 3. Mai; 10. Mai; 17. Mai; 24. Mai; 31. Mai;
 7. Juni; 21. Juni; 28. Juni 2011

Treffpunkt: KGS Sporthalle
 Zeit: 15.10 bis 16.30 Uhr
 Alter: ab 6 Jahre
 Kosten: 30,- Euro
 Anmeldung erforderlich!

Cheerleading Workshop

Weißt du was die Cheerleader machen? Wenn nicht – kannst du dich beim Hemminger Cheerleading Workshop anmelden und alles erfahren. So viel sei verraten: Es wird super cool: Menschliche Pyramiden bauen, Tanzchoreografien einstudieren, evtl. sogar Salto üben und noch vieles mehr.

Gecoacht wirst du von Profis vom HCV – die schon auf internationalen Meisterschaften richtig abgesahnt haben. Ausdrücklich nicht nur für Mädels! Bitte Sportsachen und Getränke mitbringen.

Termin: Samstag, 14. Mai und Sonntag, 15. Mai 2011
 Zeit: 10.00 bis 15.00 Uhr
 Ort: Sporthalle der KGS Hemmingen
 Kosten: 20,- Euro
 Alter: ab 8 Jahren
 Anmeldung erforderlich!

Tischfußball Kurs

Spielt ihr gerne Tischfußball? Wir zeigen euch Tricks und Schüsse für den Angriff und die Verteidigung, und spielen kleine Turniere, sodass ihr zukünftig jeden Gegner an die Wand spielt ...

Termine: 3. Mai; 10. Mai; 17. Mai; 24. Mai 2011
 Zeit: 15.30 bis 17.00 Uhr
 Ort: Kinder- und Jugendräume Arnum
 Alter: 9 bis 12 Jahre
 Kosten: 4,- Euro

Gruppenspiele- und Bewegungsprojekt

Im Rahmen eines Angebots im Mittags/Nachmittagsbereich bieten wir ein Gruppenspiele- und Bewegungsprojekt für alle Schüler/innen der dritten und vierten Klassen der Grundschule Arnum an. Gerade nach dem meist im (still)sitzen stattfindenden Unterricht haben die Kinder einen großen Bewegungsdrang, den eine Schulpause oft nicht stillen kann. Hibbeligkeit und Unaufmerksamkeit bei Hausaufgaben oder einem Hobby können daher oft mit einem nicht ausreichend ausgelebten Bewegungsdrang zusammenhängen.

Im Spieleprojekt soll sich daher auf jeden Fall einmal wöchentlich ordentlich ausgetobt werden. Ebenso geht es aber auch um die Verbesserung der Teamarbeit und die Kooperationsbereitschaft der Kinder, der Beweglichkeit sowie der Orientierung im Raum. Gemeinsam werden wir Laufspiele, Vertrauens- und Geschicklichkeitsspiele sowie Ziel- und Staf-felspiele ausprobieren.

Das Projekt findet an 8 Terminen jeden Mittwoch von 13.10 bis 15.30 Uhr für die 3. und 4. Klassen der Wäldchenschule in der Sporthalle neben der Grundschule und in den Jugendräumen Arnum statt, wo wir nach dem Austoben noch einen kleinen gesunden Mittagssnack zu uns nehmen. Es wird von Mitarbeiter/Innen der Jugendpflege Hemmingen durchgeführt.

Termine: 4. Mai; 11. Mai; 18. Mai; 25. Mai; 1. Juni;
 8. Juni; 22. Juni; 29. Juni 2011
 Ort: Sporthalle an der Wäldchenschule
 Zeit: 13.10 bis 15.30 Uhr
 Alter: ab 8 Jahre
 Kosten: 15,- Euro
 Anmeldung erforderlich!

Kinder Cocktail Kurs

Selber alkoholfreie Cocktails mixen, neue Rezepte ausprobieren und die nötigen Materialien kennenlernen! Das und viel mehr, könnt ihr an den nächsten drei Donnerstagen in diesem Angebot testen. Ihr seid die Richtigen dafür? Meldet euch und eure Freunde an.

Termine: 5. Mai; 12. Mai; 19. Mai 2011, 15.30 bis 17.00 Uhr
 Ort: Kinder- und Jugendräume Arnum
 Alter: ab 8 Jahre
 Kosten: 12,- Euro
 Anmeldung erforderlich!

Eine Nacht voller Bücher – Hemmingen liest

Zum vierten Mal findet nun bereits die beliebte Lesenacht in der Bücherei Arnum statt. Wieder dürfen wir bis in die späten Abendstunden gemütlich in den Räumen der Bücherei in allen Büchern schmökern, bevor wir uns zum schlafen in die Kinder- und Jugendräume Arnum begeben.

Da wir am Abend ein tolles Buffet für alle Kinder zusammen stellen wollen, wäre es toll, wenn du dir etwas dafür mitbringst, was du am liebsten magst! Für das gemeinsame Frühstück am nächsten Morgen wird gesorgt.

Termin: 20. Mai 2011, 18.00 bis 11.00 Uhr
 Ort: Kinder- und Jugendräume Arnum
 Alter: ab 8 Jahre
 Kosten: 5,- Euro
 Anmeldung erforderlich!

Leckere Fingerfood Küche

Habt ihr Bock auf kochen und steht auf Fingerfood? Cool! Hier könnt ihr tolle neue Rezepte testen und hinterher natürlich auch selber probieren.

Wir machen Dips, Wraps, Sticks und andere leckere Partysnacks!

Termine: 26. Mai; 9. Juni; 23. Juni 2011, 15.30 bis 17.00 Uhr
 Ort: Kinder- und Jugendräume Arnum
 Alter: ab 8 Jahre
 Kosten: 12,- Euro
 Anmeldung erforderlich!

Kulinarische (Welt-) Reise

An den vier Terminen wollen wir aus verschiedenen Ländern leckere Gerichte kochen. Auf unserer Reiseroute passieren wir Ghana, Indien, Italien und kehren zum Schluss nach Deutschland zurück. Manchmal kann es etwas schärfer werden, mal etwas sämiger. Wenn du auch mal ein kleines Stück kulinarische Weltkultur schnuppern willst, bist du genau richtig. Die Anmeldung ist nur für alle vier Termine möglich.

Termin: 10. Mai; 17. Mai; 24. Mai; 31. Mai 2011
 Alter: ab 7 Jahre
 Kosten: 20,- Euro
 Ort: Kinder- und Jugendräume Hiddestorf
 Anmeldung erforderlich!

AUSBLICK AUF DIE SOMMERFERIEN * 7. JULI – 17. AUGUST 2011

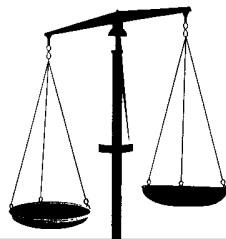
An dieser Stelle möchten wir schon auf die mehrtägigen Aktionen und Freizeitangebote für Kinder und Jugendliche in den Sommerferien hinweisen. Anmeldungen sind ab sofort möglich.

Streifzüge durch Berlin

Es gibt mehr in Berlin als das Regierungsviertel. Mit uns wirst du einen tiefen Einblick in den Kult Stadtteil Kreuzberg bekommen, wo wir nach jugendkulturellen Aspekten forschen wollen. Die Fahrt in die Hauptstadt bietet unendlich viele Möglichkeiten, einen Einblick in die Szene zu bekommen. Genau das richtige für den Ferienbeginn. Zu einem fairen Preis und mit fachkundiger Betreuung wirst du Berlin von einer sehr spannenden und vielfältigen Seite kennen lernen. Natürlich kannst du Berlin auch auf eigene Faust erforschen. Auf dem Programm stehen viele interessante Sachen, wie z. B. eine Quartiersführung durch Kreuzberg (X-Berg). Außerdem werden wir Berlin zu Wasser erkunden und eine wunderbare Spreekanutour machen. Wir fahren auf den Spuren der Mauer entlang und besichtigen das Mauermuseum. Aber keine Sorge, du wirst genügend Zeit für ausgiebige Shoppingtouren und urbanes Treiben an den angesagten Plätzen der Stadt haben. Untergebracht sind wir direkt in Kreuzberg. Ein herrlicher Stadtteil, der im Juli viele schöne Märkte und kulturelle Vielfalt zu bieten hat.

Termin: Donnerstag, 7. Juli bis Montag, 11. Juli 2011
 Alter: ab 14 Jahren
 Kosten: 180,- Euro
 ca. sechs Wochen vorher gibt es einen ausführlichen Infozettel.
 Anmeldung erforderlich!

> Fortsetzung auf Seite 13

KANZLEI IN HEMMINGEN**BÜROGEMEINSCHAFT****Rolf B. Bubikat**

Rechtsanwalt

Peter Fischer-Lange

Rechtsanwalt und Notar

Jelena Bubikat

Rechtsanwältin

30966 Hemmingen
Weetzer Landstr. 106C

Fon (05 11) 42 40 26

Fax (05 11) 23 29 30



Norddeutschlands größte Teppich-Scheune

Laminatboden m² **12⁹⁵****Parkettboden** m² **24⁹⁵****Teppichboden** m² **16⁹⁵**Ausgewählte
Hochwert-Beläge
in großer Auswahl**www.teppich-scheune.de**

Die Bodenfachleute Mo-Fr 10-19 Uhr · Sa 10-14 Uhr

Wilkenburg · Hemmingen · Kirchstr. 25 · Telefon 0511 - 211 00 00

**Bewerbungsfotos**

- über 30 Jahre Kompetenz
- Studios in Arnum u. Pattensen
- div. Einstellungen u. Posen
- Korrekturen am PC
- Daten für e-Bewerbung
- Vergr. 6 x 8 cm auf Fotopapier
- professionell aber preiswert

*es gibt keine bessere Adresse!***Fotografie und Werbung**

van Eupen

Tel.: 05101 / 3079

werbefoto@vaneupen.de

ZauberblumeHochzeits- und
Trauerfloristik & Accessoires

Sarah Behmann

Arnum Str. 2

30966 Hemmingen

Tel. (0 51 01) 9 90 31 90

**Öffnungszeiten:**Di. – Fr. 9.00 – 13.00 + 15.00 – 18.00 Uhr
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr (So. + Mo. geschlossen)**Wir bieten immer
ein bisschen mehr!**W. Köthe GmbH
Garvensstr. 2A • 30519 Hannover

Tel.: 0511 42 67 96 • Fax: 0511 4267 93

k ö t h e

Bäder · Heizungen · Sanitär



www.koethe-gmbh.de

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Gemeindebüro: Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (0511) 42 52 78, Fax (0511) 2 34 68 94, E-Mail: kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de., www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung.

Kassenstunden: Donnerstag, 11.00 bis 12.00 Uhr (Herr Buck)

Bankverbindung: Sparkasse Hannover, Konto-Nummer 015000151, BLZ 250 501 80

Pfarramt: Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail: peter.beyger@evlka.de, Tel. (0511) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Pastorin Heike Beckedorf, Gartenhof 15, E-Mail: heike.beckedorf@t-online.de, Tel. (0511) 9 52 52 17, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

Kirchenvorstand: Sabine Arnke-Leissing (Vors.), Klewertweg 56, Telefon 41 34 01, Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12 **Kapellengemeinde Devese, Kapellen-vorstand:** Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Rosemarie Ebeling (stellv. Vors.), Vorm Dorfe 12, Telefon 42 63 11. **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon 41 27 24. **Kindergarten-leitung:** Frederike Otto, Am Roggenkamp 29, Tel.: 2 34 58 66, Fax.: 213 78 97, E-Mail: kts.devese@evlka.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 1. Mai

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst mit Abendmahl (Saft), Pastor Beyger

Sonntag, 8. Mai

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastor Römer

Nächster Taufsonntag in der Trinitatiskirche: 15. Mai 2011

Andachten in der Seniorenresidenz:

Donnerstag, 28. April 10.00 Uhr Herr Nowitzky

Dienstag, 10. Mai 10.00 Uhr Gottesdienst, Pastorin Beckedorf

Kindergottesdienst:

Jeden Freitag, während der Schulzeit, 17.00 Uhr, Trinitatiskirche

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kinderpark: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Kinderkreis: jeden Freitag, während der Schulzeit, um 15.30 Uhr, Trinitatiskirche

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Alt-Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71)

Nächster Termin: 2. Mai

Kirchenchor: Dienstag, 20.00 Uhr, (Heike-Susann Moltzen, Tel. 0177 - 7 62 20 22)

Frauen-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Margret Lechner, Tel. 42 22 37)

Nächster Termin: 4. Mai

Männer-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Peter Nefzger, Tel. 0 51 01 - 50 62)

Nächster Termin: 11. Mai

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.00 Uhr, (Liselotte Althoff, Tel. 42 28 77)

Biblische Texte des nächsten Sonntags: dienstags 18.45 Uhr, (Pastor Beyger, Tel.: 42 93 12)

Junger-Müttertreff: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1244060

Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat, um 17.30 Uhr

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche **Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst**. Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr (Telefon 42 28 77).

HINWEIS:

Altkleidersammlung für Bethel:

Vom 3. bis 10. Mai 2011, in der Zeit von 9.00 bis 18.00 Uhr, können Sie Ihre Altkleider zum Gemeindehaus am Kirchdamm 4 bringen. Gesammelt werden gut erhaltene Kleidung und Wäsche, Schuhe, Handtaschen, Plüschtiere, Pelze und Federbetten.

Ev.-luth. Friedenskirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags von 17.00 bis 19.00 Uhr, donnerstags von 10.00 bis 11.00 Uhr und freitags von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastor:** Frank Ewert, Bockstraße 33 A, Telefon (0 51 01) 92 53 64, E-Mail: FrankEwert@online.de
Sprechstunden: Dienstag von 9.00 bis 10.00 Uhr, Donnerstag von 17.30 bis 18.30 Uhr, Freitag von 9.00 bis 10.00 Uhr **Diakonin:** Anja Riemenschneider, Telefon (0 51 01) 49 84. **Organistin:** Anna Babayewa **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (0 51 01) 5 83 72. **Begegnungsstätte:** Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils: 16.00 bis 18.00 Uhr.

Bankverbindung: Sparkasse Hannover, Konto-Nr. 240 038 08, BLZ 250 501 80

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.: Gerhard Räcker, Telefon (0 51 01) 23 17

Bankverbindung des Fördervereins:

Sparkasse Hannover, Konto-Nr. 240 126 84, BLZ 250 501 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 1. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst, Sup. i. R. Dr. Wittram

Sonntag, 8. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pastor i. R. Braun

10.00 Uhr Kindergottesdienst (Team)

Freitag, 13. Mai

19.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst zur Konfirmation Gruppe I, Pastor Ewert

Samstag, 14. Mai

16.00 Uhr Festgottesdienst zur Konfirmation Gruppe I, Pastor Ewert

19.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst zur Konfirmation Gruppe II, Pastor Ewert

Sonntag, 15. Mai

11.00 Uhr Festgottesdienst zur Konfirmation Gruppe II, Pastor Ewert

In der Friedenskirche in Arnum werden konfirmiert:

im Gottesdienst am 14. Mai 2011

Sharlena Karen Gath, Carina Dürr, Jannik Garlisch, Joshua Garlisch, Chiara Gauer, Fernando Heers, Davia Maria Hennig, Lena Junge, Isa Klüver, Eileen Kühling, Hannah Sophie Lühje, Tobias Scholz und Noah Stöter

im Gottesdienst am 15. Mai 2011

Vivien Halberstadt, Lukas Köhn, Stefan Lanzke, Jules Luther, Lennart Perl, Tom-Marvin Rathmann, Kevin-Enrico Rittner, Melina Schock, Lennart von Schulz, Cedric Schwob, Anne Sennert, Fabian Walter, Alexander Wernhoff und Carlo Winkelhake

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontaktaufnahme für alle Kleinkindergruppen: Frau M. Stössel, Tel. (0 51 01) 58 48 14

Kindergottesdienste: 14-tägig, Kontaktaufnahme Martin Strottmann, Tel. (0 51 01) 85 38 98, Frauke Schütte, Tel. (0 51 01) 58 59 48

Baumgruppen: dienstags, 15.15 bis 16.45 Uhr, mittwochs, 15.15 bis 16.45 Uhr

Bilderbuchkino: 1. Donnerstag im Monat, 15.00 bis 17.30 Uhr

Kontakt: Petra Faustmann, Tel. (0 51 01) 58 58 39, Gesine Meerheimb, Tel. (0 51 01) 58 50 09

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Jugendgruppe FKK: 1. Mittwoch im Monat, 18.30 Uhr

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Handarbeitskreis: montags, um 15.00 Uhr

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19

Frauentreff: alle drei Wochen, montags, 19.00 Uhr

Kirchenchor: alle 14 Tage, mittwochs, jeweils 20.00 Uhr, nächster Termin: 11. Mai 2011

Vorlesen für Senioren: jeweils donnerstags, von 14.30 bis 16.00 Uhr, in der Begegnungsstätte (Frau Süberkrüb)

Literaturkreis: jeden letzten Donnerstag im Monat, 20.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus. Die genauen Termine sind zu erfragen bei Frau U. Wunsch, Telefon (0 51 01) 44 60.

Arbeitskreis Asyl: 1. Dienstag im Monat, um 20.00 Uhr

Theaterprojekt arthe-arnum: montags, 20.00 bis 22.00 Uhr, Infos bei Günter von Lonski, Telefon: (0 51 01) 58 52 40

Gitarrengruppe für Fortgeschrittene: mittwochs, 9.30 bis 10.30 Uhr, Begegnungsstätte

Gitarrengruppe für Anfänger (in Planung) Infos bei Dörte Mauritz, Tel.: (0 51 11) 13 12 10

Die Ausgabezeiten der Laatzener Tafel für Hemmingen im Gemeindehaus sind:

mittwochs, 12.30 bis 14.30 Uhr. Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 und Mobil (01 72) 5 43 44 47. Das Tafelcafé der Friedens-Kirchengemeinde ist für die Wartenden von 11.30 bis 14.00 Uhr geöffnet.

Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zu Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: Schulstraße 10, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 133 60 • Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail: kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags von 10.00 bis 12.00 Uhr und freitags von 15.00 bis 17.00 Uhr. **Pastorin:** Gesa Steingraber-Broder, Telefon (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Barbara Stelljes **Küsterin:** Tatjana Kalmietiev, Telefon (0 51 01) 46 72. **Organist:** Ulrich Fischer, Telefon (0 51 11) 3 48 07 80.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 1. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst, Prädikantin Hüper

Samstag, 7. Mai

18.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst zur Konfirmation, Pastorin Steingraber-Broder

Sonntag, 8. Mai

11.00 Uhr Festgottesdienst zur Konfirmation, Pastorin Steingraber-Broder

Dienstag, 10. Mai

16.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl für Ältere, Pastorin Steingraber-Broder

Sonntag, 15. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor i. R. Haurert

VERANSTALTUNGEN

dienstags: 16.30 bis 17.30 Uhr Bücherei

freitags: 16.00 bis 18.00 Uhr Bücherei

Mittwoch, 4. Mai, 19.30 Uhr, öffentliche Sitzung des Kirchenvorstandes im Gemeindezentrum.

Dienstag, 10. Mai, 15.00 Uhr, Kaffeerunde im Gemeindezentrum.

Evl.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg, Telefon (0511) 425 110, Fax (0511) 425 121, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Internet:** www.st-vitusevangelische.de

Pfarramt: Pastorin Harriet Maczewski, Telefon (05 11) 4 10 87 79, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: maczewski@arcor.de. **Kirchenvorstand:** Prof. Dr. Albert J. Porth (Vorsitzender), Katzenwinkel 30, 30966 Hemmingen/Harkenbleck, Telefon (051 01) 29 30, E-Mail: porth@htp-tel.de, Harriet Maczewski (stv. Vorsitzende). **Kirchenmusikerin:** Ursula Bode, Telefon (05 11) 42 72 21. **Küsterin:** Eva-Katrin Haverkamp, Telefon (05 11) 9 91 76 37. **Gemeindebeirat:** Andreas Praetsch (Vorsitzender), Telefon (05 11) 42 34 54.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:

Prof. Dr. Reinhold Grimm, Telefon (05 01) 92 51 10

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rotthaus, Telefon (05 11) 41 79 97, E-Mail: elisabeth_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse: www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (0511) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99

E-Mail: friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse: www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 1. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Harkenbleck, Pastor Habenicht

Samstag, 7. Mai

17.00 Uhr Vorbereitungs-Gottesdienst zur Konfirmation mit Abendmal in Harkenbleck, Pastorin Maczewski

Sonntag, 8. Mai

10.00 Uhr Konfirmations-Gottesdienst in Wilkenburg, Pastorin Maczewski

VERANSTALTUNGEN

Donnerstag, den 28. April, 18.00 Uhr Kirchen-Chor

Montag, den 2. Mai, 15.00 Uhr Hardangerkreis

Dienstag, den 3. Mai, 17.00 Uhr Kinder-Gospelchor

Donnerstag, den 5. Mai, 18.00 Uhr Kirchen-Chor

Dienstag, den 10. Mai, 16.00 Uhr Kontaktkreis

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen

mit den Kirchen St. Maria, Pattensen, St. Johannes Bosco, Hemmingen, St. Monika, Ricklingen. Regelmäßige Gottesdienste und Veranstaltungen entnehmen Sie bitte dem Pfarrbrief oder dem Aushang im Schaukasten.

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Telefon (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 1 23 59 53-50, **Kirche St. Johannes Bosco, Hemmingen,** Berliner Str. 20, Telefon (0511) 42 43 41, Fax (0511) 42 43 66, **Kirche St. Maria, Pattensen,** Ostlandplatz 1, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Jochen Aretz (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Diakon:** Kurt Henning (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeindefereferent:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Sekretärinnen:** Angelika Jendritzki und Monika Mikus.

Bürozeiten in St. Augustinus: Dienstag – Freitag, 9.00 – 11.00 Uhr. **St. Johannes Bosco:** Bitte beachten Sie die geänderten Bürozeiten: jeden 2. und 4. Dienstag im Monat von 15.00 – 17.00 Uhr. **St. Maria:** Di., Do., Fr., 9.00 – 11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

montags 18.00 Uhr Anbetung vor dem Allerheiligsten (2. Mo. im Monat)

10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)

dienstags 08.45 Uhr Rosenkranzgebet

donnerstags 09.00 Uhr Frauenmesse (nicht am 3. Do. im Monat)

18.30 Uhr Singkreis (4. Do. im Monat)

19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)

sonntags 09.30 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco:

samstags 17.00 Uhr Vorabendmesse

dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di., im Monat)

14.30 Uhr Rosenkranzgebet,

15.00 Uhr Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat, anschl. Seniorenachmittag, nicht in den Ferien)

mittwochs 09.30 Uhr kfd Rosenkranz, anschl. Gedankenaustausch über das „Wort des Lebens“ und Begegnung (1. Mi. im Monat)

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe

mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika:

montags 09.00 Uhr Heilige Messe

dienstags 09.00 Uhr Heilige Messe

donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe

freitags 09.00 Uhr Heilige Messe

sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

dienstags 17.15 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)

20.00 Uhr Gospel (1., 3. u. 5. Di. im Monat)

mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria

20.00 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)

donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)

18.00 Uhr Jungpfadfinder (14-tg.)

19.30 Uhr Herrentischtennis (14-tg.)

19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. im Monat)

freitags 16.00 Uhr Öku. Trauercafé im Pfarrheim von St. Maria (3. Freitag)

19.30 Uhr Kirchenchor (1. u. 3. Fr. im Monat, kl. Gruppe)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

montags 15.30 Uhr biblisches Glaubensgespräch (4. Mo. im Monat)

dienstags 19.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)

mittwochs 18.00 bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“ (1.+3. Mi. im Monat, nicht in den Ferien)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung

dienstags 18.30 Uhr KAB-Monatsversammlung (1. Di. im Monat)

19.30 Uhr Chor „taktvoll“

19.30 Uhr Kolping Monatsversammlung (4. Di. im Monat)

mittwochs

10.00 Uhr Mittwochstreff

16.00 Uhr KAB Frauentreff (1. Mi. im Monat)

16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. im Monat)

17.30 Uhr Malteser Besuchs- und Begleitungsdienst

für Demenzerkrankte (1. Mi.)

19.00 Uhr „Ambulante Malteser-Hospizgruppe St. Augustinus“ (2. Mi.)

19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)

19.00 Uhr Hospizgruppe (2. Mi. im Monat)

donnerstags 19.00 Uhr „Malteser Besuchs- u. Begleitungsdienst St. Augustinus“ (3. Do.)

sonntags

11.30 Uhr Augustinertreff

11.30 Uhr Spieltreff

UNREGELMÄSSIGE GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN vom 27. April bis 11. Mai 2011

Donnerstag, 28. April

10.00 Uhr Öku. Andacht im Rosenpark

Freitag, 29. April

15.00 Uhr bis 18.00 Uhr Kleidersammlung in St. Augustinus, Ricklingen.

Abgabestelle ist an der Garage hinter dem Pfarrhaus von St. Augustinus (Einfahrt Roncallihof) Bitte nur gereinigte und tragbare Kleidungsstücke abgeben, verpackt in stabilen Säcken.

Samstag, 30. April

10.00 Uhr Heilige Messe in St. Monika, Ricklingen,

anl. des 50-jährigen Ordensprofessjubiläums von Sr. M. Veronika

Dienstag, 3. Mai

10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark

Mittwoch, 4. Mai

09.30 Uhr kfd. Rosenkranz in St. Johannes Bosco;

anschl. Gedankenaustausch über das Wort des Lebens

19.30 Uhr der Pfarrkreis lädt in das Pfarrheim von St. Johannes Bosco zu einem Referat über: „10 GEBOTE, CHRISTLICHE WERTE – kann man sie heute noch leben?“ ein. Ref.: Pater Christoph Wrembek. Dies ist eine Veranstaltung der kath. Erwachsenenbildung.

Samstag, 7. Mai

Pfarrgemeinderatswahlen für die Pfarrgemeinde St. Augustinus das Wahllokal ist geöffnet: St. Johannes Bosco, Hemmingen von 16.30 bis 17.00 Uhr und 18.00 bis 18.45 Uhr.

Sonntag, 8. Mai

09.30 Uhr Heilige Messe in St. Maria unter Mitgestaltung der Kinderschola;

anschl. Gemeindetreff im Pfarrheim, Pfarrgemeinderatswahlen der

Pfarrgemeinde St. Augustinus; die Wahllokale sind geöffnet:

St. Monika, Hannover von 08.30 – 09.00 Uhr und von 09.45 – 10.15 Uhr,

St. Augustinus, Hannover von 10.30 – 11.00 Uhr und von 12.00 – 12.30 Uhr,

St. Maria, Pattensen von 09.00 – 09.30 Uhr und von 10.30 – 11.30 Uhr.

Montag, 9. Mai

18.00 Uhr Anbetung in St. Maria

Dienstag, 10. Mai

14.30 Uhr Rosenkranz in St. Johannes Bosco

15.00 Uhr KAB-Maiandacht; anschl. Maisingen im Pfarrheim von St. Maria

Birnbaum

BESTATTUNGEN SEIT 1879

Erd-, Feuer-, Seebestattungen, anonyme Beisetzungen.
Eigener Abschiedsraum.

Wir sind für Sie da: Tag und Nacht.
In Vorsorge- und Beratungsgesprächen helfen wir Ihnen mit unserem fachlichen Wissen.
Auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause.

Heinz Birnbaum · Fachgeprüfter Bestatter
30982 Pattensen · Steinstraße 38
(0 51 01) 1 30 01

<h1>Jürges</h1> <h2>Bestattungen</h2> <p>seit 1910</p> <p>Tag und Nacht 0511 /</p> <h1>42 12 69</h1> <p>30966 Hemmingen Göttinger Landstraße 31 A (Parkplätze direkt vor der Tür)</p> <p>Willführstraße 6, Wallensteinstraße 1 30459 Hannover-Ricklingen</p>	<p>Trauer- u. Vorsorgeberatung auch bei Ihnen zu Haus</p>
	<p>Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)</p>
	<p>Eigener Trauerdruck</p>
	<p>E-Mail: e.juerges@arcor.de</p> <p>Internet: www.juerges-bestattungen.de</p>

Nicht gewußt? Familienfeiern in angenehmer Atmosphäre im Gasthaus Zur Post in Hemmingen Dorfstraße 63 · Telefon (05 11) 42 35 61

Mittwoch, 11. Mai
15.00 Uhr Sitztanz im Pfarrheim von St. Maria

HINWEIS:

Pfarrgemeinderatswahlen am 7./8. Mai 2011

Aufforderung zur Wahl / Bekanntgabe der Termine für die Pfarrgemeinde St. Augustinus Hannover mit den Kirchen Sankt Augustinus, St. Monika, Ricklingen, St. Johannes Bosco, Hemmingen und St. Maria, Pattensen werden die Wahltermine und Wahllokale bekannt gegeben:

Kirche / Wahllokal Sankt Johannes Bosco, Hemmingen
Samstag, 7. Mai 2011: 16.30 bis 17.00 Uhr und 18.00 bis 18.45 Uhr

Kirche / Wahllokal Sankt Monika, Ricklingen
Sonntag, 8. Mai 2011: 08.30 bis 09.00 Uhr und 09.45 bis 10.15 Uhr

Kirche / Wahllokal Sankt Augustinus, Hannover
Sonntag, 8. Mai 2011: 10.30 bis 11.00 Uhr und 12.00 bis 12.30 Uhr

Kirche / Wahllokal Sankt Maria, Pattensen
Sonntag, 8. Mai 2011: 09.00 bis 09.30 Uhr und 10.30 bis 11.30 Uhr

Öffentliche Stimmenausschüttung:

Sonntag, 8. Mai 2011, ab 12.30 Uhr in Sankt Augustinus; St.-Ursula-Saal

Wahlberechtigt für die Wahl des Pfarrgemeinderates sind alle Gemeindemitglieder, die am Wahltag mindestens 16 Jahre alt sind. Für den Pfarrgemeinderat müssen in dieser Pfarrgemeinde 12 Mitglieder gewählt werden. Für die Kirchen Sankt Augustinus Ricklingen, Sankt Johannes Bosco Hemmingen und Sankt Maria Pattensen kandidieren eigene Vertreter. Die Kandidaten mit der höchsten Stimmenzahl werden nach folgendem Schlüssel in den Kirchenvorstand entsandt: Sankt Augustinus 4 Mitglieder, Sankt Johannes Bosco 4 Mitglieder, Sankt Maria 4 Mitglieder. Jeder Wähler muss für eine gültige Wahl mindestens einen Namen und höchstens 12 Namen ankreuzen. Auf Antrag werden Briefwahlunterlagen erteilt. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an den Wahlvorstand (Pfarrbüro).

Hannover,
den 8. April 2011

für den Wahlvorstand
gez.: F.-J. Richter

Gramann

Bestattungen

Tag und Nacht erreichbar
Persönliche Beratung
Erledigung aller Formalitäten

30966 Hemmingen/OT Hiddestorf · Ihmer Str. 1 H
Telefon (0 51 01) 12144 und 0176 / 64 62 48 01

Dankeschön

sagen wir allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn, für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu unserer GOLDENEN HOCHZEIT.

Gerda & Friedrich Lambrecht

Hiddestorf, März 2011

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe

empfeht sich für alle vorkommenden Arbeiten

● Aus-, Um- und Anbauten	● Innenausbau	● Isolierungen
● Modernisierungen	● Dach- und Kellerausbau	● Rigipsarbeiten aller Art
● Altbausanierungen	● Wärmedämmungen	● Reparaturdienst

HANS-JOACHIM SCHWARZ KG · Maurermeister
30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29

☎ 41 51 31 Fax 41 21 00



INNUNGSMITGLIED

> Fortsetzung von Seite 9

Abenteuer Bauernhof

Wir fahren in das kleine Bauerndorf Hevensen, einem Ortsteil von Hardegsen, am Rande des Sollings. Auf diesem ökologischen Hof leben Rinder, Schweine, Schafe, Hühner und Katzen. Da dies ein richtiger Bauernhof ist, heißt es für uns auch, dass wir alle auf dem Hof mitarbeiten, die Tiere versorgen, im Garten helfen und auch beim Essen kochen dabei sein dürfen. Natürlich machen wir auch Ausflüge und Exkursionen in die nähere Umgebung.

Termin: Montag, 11. Juli bis Freitag, 15. Juli 2011

Alter: 8 bis 12 Jahre

Kosten: 160,- Euro

Leistungen: Vollverpflegung, Übernachtung, Fahrtkosten, Exkursionen, pädagogischer Anleitung in die Arbeit auf dem Bauernhof. Treffpunkt und Abfahrtszeiten werden noch rechtzeitig bekannt gegeben.

Anmeldung erforderlich!

Jungencamp auf dem Bauspielplatz

Erstmalig findet in diesem Jahr auf dem Bauspielplatz während der Sommerferien ein Camp nur für Jungs statt. Drei Tage lang treffen sich dort Jungs im Alter von 9 bis 13 Jahren zum gemeinsamen „Junge sein“, Hütten bauen, Kanu fahren, Lagerfeuer, Nachtwanderung und vieles Spannende mehr. Übernachtet wird in Zelten, die Verpflegung wird von den Teilnehmern und Betreuern gemeinsam am Feuer und im Lehmofen zubereitet.

Termin: Montag, 1. August bis Mittwoch, 3. August 2011

Ort: Bauspielplatz hinter dem Hemminger Strandbad

Kosten: 40,- Euro

Alter: 9 bis 13 Jahre

Anmeldung erforderlich!

Mädchen-Aktions-Camp 2011

Vier Tage Spaß und Zelten für Mädchen: Gemeinsam lachen, quatschen und etwas auf die Beine stellen. Lass dich überraschen, welche Workshops angeboten werden. In der Planung sind z. B. Akrobatik, Tanzen, Klettern, Theater, Malen, Filzen, Wing Tsun, Seilgarten und einen Film zu drehen. Außerdem wird es sicher wieder das beliebte „Chaosspiel“, Open-Air-Kino und eine Zeltparty geben. Natürlich bleibt auch Zeit zum Relaxen und Spaß haben. Ein eigenes Zelt musst du mitbringen – oder du meldest dich mit einer Freundin an und ihr teilt euch ein Zelt! Weitere Informationen gibt es auf dem Anmeldeformular und beim Info-Abend für Eltern und Teilnehmerinnen. Formulare für die Anmeldung gibt es bei der Jugendpflege ab März. Die Veranstaltung findet in Kooperation mit der Region Hannover statt.

Termin: 2. August bis 5. August 2011

Ort: Heideheim, Bissendorf-Wietze

Alter: ab (9) 10 Jahre

Kosten: 55,- Euro

Anmeldung erforderlich!

Hinweis: Info-Abend für TeilnehmerInnen und Eltern: 25. Juli 2011

Sportolympiade Polen – eine multilaterale Jugendbegegnung in Polen

Unsere Partnerstadt Murowana Goslina hat uns im Sommer zu einer Sportolympiade mit 7 Nationen eingeladen. Die Sportdisziplinen sind Volleyball und Fußball. Neben vielen bunten Aktionen und kulturellen Highlights werden wir auch einen Tag in Posen und Gnesen verbringen. Es erwartet uns ein spannendes Programm mit vielen Jugendlichen aus anderen Ländern.

Termin: Dienstag, 9. August bis Dienstag, 16. August 2011

Alter: 14 bis 17 Jahre

Kosten: 90,- Euro

Weitere Informationen gibt es ab April 2011.

Anmeldung erforderlich!



Zuverlässig
seit 1907

MENERT

Bauunternehmen

Menert Bauunternehmen GmbH

Wettberger Straße 4 A · 30952 Ronnenberg

Telefon (051 09) 25 15

Fax (051 09) 30 89

www.menert.de

- Wärmedämmung
- Kellertrockenlegung
- An- und Umbauten



Kanzlei Gutenbergstraße

- **Anna-Charlotte Thiem** Rechtsanwältin und Notarin
- **Frank Krause-Dommnich-Meerheimb** Rechtsanwalt
- **Holger Landefeld** Rechtsanwalt

Bürogemeinschaft

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen

Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60

E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de

Lea Rosenberger

- Kosmetik
- Cellulite
- Gutscheinservice
- Anti-Age
- Wellness
- u. v. m.
- Akne-Narben
- med. Fußpflege

Terminvereinbarung:

Mobil (0152) 536 900 05 oder (05101) 37 68

www.lea-rosenberger.de · info@lea-rosenberger.de

Garten & Landschaftsbau Gorani

Dresdener Weg 13 · 30966 Hemmingen
Telefon (05101) 44 24 · Mobil (0163) 2 51 92 01

Inhaber:
Safet Gorani

- ◆ Baumfällung – Pflege – Problembäume
- ◆ Gartenneugestaltung – Umgestaltung
- ◆ Garten- und Objektbetreuung ganzjährig
- ◆ Heckenschnitt, Rückschnitt von Gehölzen
- ◆ Zaunbau, Rasenanlagen + Rollrasen
- ◆ Pflasterarbeiten jeglicher Art

15% Rabatt bei
Baumfällungen

Schnell, sauber,
zuverlässig, gut!



seit 1991

Fernseh-Hansen

TV- HiFi- Telekom
Antennenbau

Dammstr.4
30982 Pattensen
05101- 12633

Panasonic - JVC - Toshiba
ITT - Sharp - Humax



Individuelle Warmwand-Fassaden



Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
April		
27 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Heimatbund Hemmingen: Vortrag „Alte Straßen und Wege im Raum Hemmingen“ Trinitatis-Kirche
28 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus
	Hiddestorf	15:00-19:00 DRK Hiddestorf/Ohlendorf: Blutspendetermin Feuerwehrgerätehaus
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
29 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	20:00 bauhof e.V.: Frieder-Schenck-Quartett „Kein Pardon im Salon“ Kulturzentrum bauhof
30 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00 BfH: Tagesbusreise ins Sauerland Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 SC Hemmingen-Westerfeld: Tanz in den Mai Clubgaststätte/Vereinsheim

Mai		
01 Sonntag	Arnum	10:00-17:00 SG Arnum: Bürgerschießen und Freundschaftspokal der Arnum Vereine Schützenhaus
	Devese	10:00 Maibaumklettern bei der Freiwilligen Feuerwehr Devese Am Spielfeld

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
01 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	11:00 Schützengesellschaft Hemmingen: Maifeier mit Volkskönigsschießen Kulturzentrum bauhof
02 Montag	Hiddestorf	15:00 Klön- und Spielenachmittag des SoVD Hiddestorf/Ohlendorf Altentagesstätte Klagesgarten
	Hemmingen-Westerfeld	17:00-19:00 Gesprächskreis für pflegende Angehörige – DRK-Sozialstation Hemmingen
	Arnum	18:30 Internationales Frauencafé Jugendräume
	Devese	19:30 Grüne Hemmingen: „Grüner Tisch“ Hotel-Gaststätte „Mutter Buermann“
03 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	14:00-16:00 Bürgerverein Hemmingen: „Natur + Kultur in Wilkenburg – mit dem Fahrrad in den Sundern, zum Mausoleum und ins alte Dorf Wilkenburg Dorfstraße/Ecke Im Hammfeld
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus
04 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Harkenbleck	15:00 Seniorenkreis des DRK Harkenbleck Sporthalle/Mehrzweckhalle
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Klönnachmittag des SoVD Hemmingen-Westerfeld Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	16:00 Bilderbuchkino in der Bücherei Bücherei Hemmingen-Westerfeld
	Arnum	19:30 Offene Mitgliederversammlung der SPD Arnum/Wilkenburg/Harkenbleck Gaststätte „Alte Schmiede“
05 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus
	Arnum	14:00-19:00 Ideenwerkstatt „Seniorenwohnen in Hemmingen“ Gemeindehaus der Friedenskirche

VERANSTALTUNGSKALENDER

05 Donnerstag	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
06 Freitag	Harkenbleck	6. bis 9. Mai 2011 Zeltfest: 110 Jahre Feuerwehr Harkenbleck Festplatz
	Arnum	15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark – Arbeitsgemeinschaft Senioren Begegnungsstätte, Bockstr. 33
	Devese	17:00 Grüne Hemmingen: Grüner Ortsspaziergang in Devese Hotel-Gaststätte „Mutter Buermann“
	Hemmingen-Westerfeld	17:30-18:00 BfH: Bürgergespräch Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 bauhof e.V.: Unsere Lieblinge – „Nacht“ Kulturzentrum bauhof
07 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	10:00 Fahrradtour mit der DUH rund um Hemmingen Rathausplatz
	Ohlendorf	16:00 Bürgerstiftung Hemmingen: Hemminger Leseabenteuer Hof Wulkopf, Bruchweg 22
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 TSC Hiddestorf: „Elementariss – I can Dance“ Carl-Friedrich-Gauß-Schule
09 Montag	Hemmingen-Westerfeld	08:30 Helfertreffen des DRK Hemmingen-Westerfeld/Devese Rathaus
10 Dienstag	Arnum	19:00 DRK-Abend Ortsverein Arnum Gaststätte „Alte Schmiede“
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Finanzen und Feuerschutz Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe) Rathaus
11 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hiddestorf	15:00 AWO Hiddestorf/Ohlendorf: Kaffee, Klönen und Bingo Altentagesstätte Klagesgarten
12 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus

12 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	18:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung Hallenbad Hemmingen
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
13 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	17:30 Konzert mit Chören, Pianisten und Gästen der Musikschule Grundschule
	Harkenbleck	19:30 Tauschabend – Briefmarken-Sammlerclub Pattensen, Hemmingen und Umgebung e.V. Sporthalle / Mehrzweckhalle
14 Samstag	Arnum	Musikschule: Frühlingskonzert der Gitarrenklasse de Rijke Friedenskirche
	Hemmingen-Westerfeld	14:00-16:00 Der Sommerbasar – Secondhandbasar für Kinderkleidung und Spielzeug Trinitatis-Kirche
	Hemmingen-Westerfeld	14:00-16:00 Bürgerverein Hemmingen: „Hemmingen einst und jetzt“ – von der kleinen Wehrkapelle zu nahegelegenden Höfen Kulturzentrum bauhof
15 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	17:00 Bürgerstiftung Hemmingen: Podiumsdiskussion zum Thema „Anlegen, Stiften, Vererben“ Kulturzentrum bauhof
	Hemmingen-Westerfeld	17:00-20:00 HemmingWay: „Wir wollen den längsten...“ Tisch Hemmingens auf dem Rathausplatz! Rathausplatz
16 Montag	Devese	19:30 Grüne Hemmingen: Sitzung des Ortsverbandes Hotel-Gaststätte „Mutter Buermann“
17 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	17:30 Seniorenbeirat: Vortrag Gedächtnistraining Rathaus
18 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Harkenbleck	15:00 Seniorenkreis des DRK Harkenbleck Sporthalle/Mehrzweckhalle
19 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Heimatbund Hemmingen: Vortrag „Der Gewerbestandort Hemmingen“ Trinitatis-Kirche

Kulturzentrum bauhof e. v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
 E-Mail: info@bauhofkultur.de
 www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm April / Mai 2011

Kartenvorverkauf:

„et cetera“	Hemmingen	Rathausplatz 2	☎ (0511) 2 34 80 80
Gittas Friseursalon	Hann.-Döhren	Fiedeler Str. 15	☎ (0511) 83 3115
Buchhandlung Decius	Leine-Center	Marktplatz 11	☎ (0511) 82 20 00
Ingrid Petersen	Arnum	Göttinger Str. 62	☎ (0 51 01) 48 44
Die Bücherecke	Pattensen	Dammstr. 2	☎ (0 51 01) 1 28 29

Samstag, 29. April 2011, Beginn 20.00 Uhr

Frieder-Schenck-Quartett

„Kein Pardon im Salon“ –
 Lieder mit Geige, Ach und Krach



Volker Thies (Sänger und Komponist) und Uli Schmid (Pianist und Komponist), zwei der bekanntesten Musiker aus der großen Kleinkunstszene Hannovers, laden ein in den Salon: Mit ihrem neuen Sextett – dem noch die Mitmusiker Silke Heuermann (Geige), Guido Hauser (Klarinette), Uwe Boiko (Bass) und Willi Hanne (Schlagzeug) angehören – bieten sie einen prall gefüllten Abend literarisch-musikalischer Kostbarkeiten. Im Klanggewand eines kleinen Salonorchesters und mit der Virtuosität eines klassischen Kammerensembles erklingen raffinierte Arrangements zu Texten von Friedhelm Kändler und Namensgeber Frieder Schenck. Ohne Pardon (aber gerne mit einem Augenzwinkern) nehmen sich die sechs Künstler ihrer selbst und ihrer Zeitgenossen an. Was sie in Wort und Ton zu Tage fördern, sind die Skurrilitäten des Alltags und die Abgründigkeiten des Banalen – liebevoll verpackt in zeitgenössische Chansons, in kunstvolles Lied, in rauen Swing, in Kammerpop, aufgepeppten Schlager und Quergebürstetes.

Eintritt: 15,- € / 12,- €

Freitag, 6. Mai 2011, Beginn 20.00 Uhr

Unsere Lieblinge – „Nacht“

Musik-Comedy



Rausch und Verzweiflung, Begierde und Hoffnungslosigkeit – die Nacht wirkt wie ein Verstärker der Gefühle. Alex Haas und Stefan Noelle singen von diesen Gefühlen, indem sie ihre nächtlichen Lieblingslieder interpretieren. Sie nehmen ihr Publikum mit auf eine Nachtwanderung durch die Musikgeschichte und leuchten mit schmachtenden Schlagern, brünstigem Glam-Rock, dem gespielten Horror des Pop-Schauermärchens oder der Innigkeit eines alten Volkslieds alle Facetten der „dunklen Seite“ aus. Dabei wächst zusammen, was nicht zusammengehört – denn schließlich wollen der alte Tonfilmschlager „Heute Nacht oder nie“ und „I Was Made For Loving You“ der legendären Glam-Rocker KISS auch immer nur das eine. So wie das Mondlicht die Konturen der Dinge stärker hervortreten lässt, beleuchten UNSERE LIEBLINGE die Umrisse ihrer Songs. Denn sie sind „Meister der Reduktion“ (SZ). Wie immer bilden ein Kontrabass, eine Trommel und ein Becken das komplette Instrumentarium, mit dem Haas und Noelle die Stimmungen der Nacht in unterschiedlichste Grooves kleiden. Virtuosität ist bei ihnen nicht Zweck, sondern Voraussetzung für eine mitreißende Performance. Einflüsse von Jazz und Weltmusik durchwehen die Arrangements wie ein nächtlicher Hauch.

Eintritt: 18,- € / 15,- €

Samstag, 14. Mai 2011, Beginn 20.00 Uhr

„Schultzing“

Zeitgenössischer Jazz



„War das schon immer so?“ – lautet nicht nur der Titel des aktuellen Albums von schultzing feat. Klarinettist Claudio Puntin, so könnte man auch die Musik der Band hinterfragen. Die Antwort ist ein klares Ja. Und ein klares Nein. Pianist und Komponist Stefan Schultze, Saxofonist und Komponist Peter Ewald, Sängerin Hanna Jursch, Bassist Peter Schwebs und Schlagzeuger Timo Warnecke entwerfen schon immer facettenreiche Bilder zum Hinhören. Hörbilder, die sich wenig um Kategorisierungen kümmern, die Jazz sind, die Pop sind, die Neue Musik erahnen lassen. Und nein, es war nicht immer so, denn sie begeben sich immer wieder neu auf die Suche nach passenden Klängen, hinterfragen Konventionen und gewohnte Abläufe und spiegeln diese oft mit einer gehörigen Portion Humor.

Mobil. Gesund. Fit. **Schievink** Orthopädie-Schuhtechnik Sanitätshaus

- Schuhe nach Maß
 - Schuhumarbeitung
 - Diabetikereinlagen
 - Sensomotorische Einlagen
 - Sporteinlagen
 - Video-/Laufband-Analyse
 - Bandagen
 - Kompressionsversorgung
- Hildesheimer Straße 6 (Aegi)
 30169 Hannover
 Telefon (05 11) 64 22 02 90
- Omptedastraße 28
 Hannover-Vahrenwald
 Telefon (05 11) 3 50 76 77
- www.schievink.com
- Fragen Sie uns!

Meisterbetrieb
TEMPEL
 BEDACHUNGEN

Ihr Dachdecker-Meisterbetrieb in Arnum!

Hoher Holzweg 19, D-30966 HEMMINGEN OT Arnum
 Tel.: 05101 / 58 81 68, Fax: 05101 / 58 81 70
 e-mail: tempel-bedachungen@t-online.de

Garten- und Landschaftsbau
Thomas Glende
 glende-gartenbau.de
 Garten Bau GMBH

Ideen für den Traumgarten, Rasenanlagen, Wasser, Wege, Pflege u.v.m.

- Gartenplanung und Beratung
- Gartenneu- und Umgestaltung
- Garten- und Baumpflege
- Rasenanlagen
- Teiche und Bachläufe
- Pflaster- u. Natursteinarbeiten
- Baumfällarbeiten
- Grabgestaltung und -pflege

Glende Gartenbau Mobil (0172) 426 1 426 Büro (0 51 01) 47 17

Deutsches Rotes Kreuz

Pflege braucht Vertrauen
 Sozialstation Hemmingen

Rufen Sie uns an!
0511 - 41 64 42

Immer für Sie da! www.drk-pflegestützpunkte.de

Musik und Text lassen viel Raum für Assoziationen, sind klar und verspielt, rhythmisch und gebrochen, erdig und luftig zugleich. Deutsche Texte in der meist englischsprachigen Welt des Jazz, überhaupt der Einsatz der menschlichen Stimme prägt den Klang dieser Band. Virtuosität und Komplexität werden aufgefangen und die Musiker verleihen ihnen ein menschliches Gesicht. Klarheit, Groove, Chaos und Wohlklang: schultzing. Im Jahr 2008 erhielten sie den „Niedersächsischen Jazzpreis“

Eintritt: 15,- € / 12,- €

Amtliches (Fortsetzung von Seite 13)

Bauspielplatz im Ferienpass

Und hier noch ein Hinweis auf die diesjährigen Bauspielplatzwochen:

Block I 11. bis 15. Juli 2011

Block II 18. bis 22. Juli 2011

Block III 25. bis 29. Juli 2011

Anmeldungen zu den Bauspielplatzwochen können erst im Rahmen der Ferienpassanmeldungen entgegen genommen werden!

Die Anmeldung

Bei vielen Angeboten ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei fast allen Aktionen eine Teilnehmerbegrenzung, damit eine entspannte Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht. Eine Anmeldung ist möglich per Telefon, Fax, schriftlich und per E-Mail. Die schnellste Anmeldeform ist per E-Mail. Bei einigen Aktionen ist die schriftliche Einverständniserklärung des / der Erziehungsberechtigten und die umgehende Zahlung des Teilnehmerbeitrages notwendig. Erfolgt die Anmeldung schriftlich bzw. per E-Mail, erfolgt eine Bestätigung der Jugendpflege, wenn noch Plätze vorhanden sind.

Sollte ihr Kind bei einer Aktion verhindert sein, informieren Sie die Jugendpflege bitte rechtzeitig, damit auch andere Kinder der Warteliste eine Chance haben.

Anmeldung: Jugendpflege, E-Mail: info@jugendpflegehemmingen.de
Telefon: (05 11) 23 21 81, Fax: (05 11) 3 74 88 75

Neuigkeiten aus dem Hemminger Bündnis für Familie

Mit achtzig Jahren noch im Kindergarten?

Tatsächlich, in Hemmingen besuchen auch Achtzigjährige noch den Kindergarten. Sie tun dies nicht jeden Tag, aber doch mit viel Erfolg. Das Projekt „Senioren in Kindertagesstätten und Schulen“ macht es möglich. Initiiert durch das örtliche Bündnis für Familie kommen die verschiedenen Generationen in den Bildungseinrichtungen zusammen. Mittlerweile sind über zehn Seniorinnen im Einsatz. Die älteste Dame ist stolze 88 Jahre alt.

Bei den Treffen berichten die Senioren den Kindern aus früheren Zeiten, sie lesen vor, handarbeiten mit den Jüngsten und vieles mehr. Die Kinder danken diesen Einsatz mit viel Zuneigung und nicht selten mit selbst gebastelten Geschenken. „Es ist toll zu sehen, mit wie viel Spaß sowohl die Kinder als auch die Ehrenamtlichen dabei sind“ freut sich Diana Sandvoß, Koordinatorin des Hemminger Bündnisses für Familie. In der heutigen Zeit, in der viele Familien räumlich auseinander gerissen werden, sei es wichtig den Kontakt zwischen Jung und Alt zu fördern. Der Kindergarten oder die Schule sei ein geeigneter Ort hierfür.



Als Wertschätzung ihrer Arbeit lud das Bündnis für Familie die Seniorinnen Anfang April zu einem Frühstück ein. Auf die Gäste warteten neben einem reichhaltig gefüllten Tisch auch einige Überraschungen, die zwei Kindergruppen vorbereitet hatten. So verwandelten die Kinder des Waldkindergartens „Die Waldameisen e. V.“ den Raum kurzerhand in ein Indianerdorf und entzündeten symbolisch ein Lagerfeuer. Die Kinder aus Pelitas Kindergarten (siehe Foto) zeigten einige Kostproben aus ihrem

Tischlerei Fa. **Martina Göke**
Meisterbetrieb

Restaurierungen
Reparaturen Tel. 0511 / 23 30 43 9

Sonderanfertigungen Fax 0511 / 234 90 91

Treppenrenovierungen Handy 0172 / 51 44 155

Deveserstraße 53 • 30966 Hemmingen

KARLHEINZ HÄGERMANN

GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

Sanitäre Anlagen | 30457 Hannover-Wettb.
Gasheizungen | In der Rehre 17
Solar- und Brennwerttechnik | Telefon (05 11) 42 65 61
Reparaturen und Neuanlagen | Telefax (05 11) 23 37 40

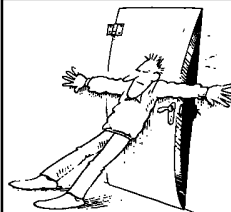


Wäscherei & Heißmangel

Bärbel Otte

30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5

Fon 0511/ 41 25 43 · Mobil 0175/ 444 99 63 · Fax 0511/ 213 72 02



Damit Sie das nicht nötig haben!

TISCHLERMEISTER

Bernd Filax

Montage von Sicherheits-Beschlägen · Fenster und Türen · Reparatur-Service · Innenausbau
Hemmingen/OT Arnum · Göttinger Straße 87
☎ 05101/5271 · Fax 05101/5084

Heilpraktiker

Neuer Trennkost-Kurs

Stoffwechselregulierende Gewichtsreduktion

Erreichen Sie mit der Insulin-Trennkost
Ihr Wunschgewicht – gesund und natürlich.

Kursbeginn: Donnerstag, den 5. 5. 2011, 19.00 Uhr

Infos und Anmeldung unter Telefon (05101) 92 56 38.

Naturheilpraxis Isabella Söcker

Arnumer Kirchstraße 4, 30966 Hemmingen

Telefon: (0 51 01) 92 56 38 (ab 17.00 Uhr)

www.naturheilpraxis-isabella-soecker.de

Praxis für ganzheitliche Heilkunde

Behandlung von
Pollen- und Lebensmittelallergien
mit Bioresonanztherapie

Tibetische Massage für Frauen:
Meditative Ölbehandlungen von Rücken, Kopf und Füßen
harmonisieren Körper, Geist und Seele

Dr. Bettina Riedel Heilpraktikerin · Kapellenweg 4 · Hemmingen
Telefon (05 11) 2 34 94 13 · Termine nach Vereinbarung

- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

Neue Kurse im Mai: Auch mitten im Semester laufen bei uns neue Kurse an. Rufen Sie uns an!

4301L	donnerstags, 19.30 bis 21.00 Uhr ab 5. Mai 5 Termine	Französisch für Anfänger/innen Noch rechtzeitig vor dem Urlaub den Einstieg in die französische Sprache finden. Kurskurs
4307L	Freitag, 6. Mai 17.30 bis 22.00 Uhr	Französisch kochen mit einem Muttersprachler mit kleiner Einführung in die Sprache
Gewinnen Sie Einblicke in die regionale Küche Frankreichs. Ein Kurs für alle Liebhaber der französischen Küche.		
4209A	Samstag, 7. Mai 9.00 bis 18.00 Uhr	Fahrradtour auf Englisch/ English Bicycle Tour cycle and talk in English!
Das Gebiet westlich des Deisters überrascht mit landschaftlichen Reizen und kulturellen Besonderheiten: An der Ostgrenze des Schaumburger Lands, in den Ortschaften Rodenberg, Apelern, Hülsede (mit Führung) und Lauenau, liegen dicht nebeneinander Burgen, Rittergüter, Wasserschlösser und mittelalterliche Kirchen. Nach Anreise mit der S-Bahn bis Nenndorf führt die ca. 30 km lange Radwanderung in gemütlichem Tempo durch teils hügeliges Gelände. Einige Besichtigungen inbegriffen. Bitte Fahrrad, Verpflegung und Regenzeug mitbringen. Rückreise ab Bad Nenndorf mit der S-Bahn.		
4236P	Samstag und Sonntag, 14./15. Mai jeweils von 9.00 bis 16.00 Uhr	Survival English for Tourists A1/A2
Wieder im falschen Bus gelandet, versehentlich Wattestäbchen statt Ohrenstöpsel gekauft, den interessanten Mann im Pub nicht angesprochen? Überwinden Sie in kurzer Zeit Ihre Sprach- und Sprechhemmungen, bauen Sie ein Überlebensvokabular auf und freuen Sie sich auf Ihren nächsten Trip nach England!		
1501B	Montag bis Freitag 9. bis 13. Mai 8.30 bis 15.30 Uhr	Rhetorik für Frauen - ich will selbstbewusst und sicher reden können VHS-Räume Göttinger Str. 65A, Arnum
Sicherheit bei Vorträgen und Präsentationen durch den eleganten und taktischen Umgang mit Sprache und vor allem auch Körpersprache lassen sich erlernen. Es ist stets die Persönlichkeit, die ankommt – erst in zweiter Linie der Inhalt! Durch das Erlernen von Techniken und sehr viel Praxis im Seminar überwinden Sie Unsicherheiten und gewinnen Menschen für sich.		
4242B	Montag bis Freitag 2. bis 6. Mai 8.30 bis 12.00 Uhr	English Refresher Course B1/B2 Altes Rathaus Laatzen Alte Rathausstr. 12, Laatzen
4434B	Montag bis Freitag 16. bis 20. Mai 8.30 bis 16.00 Uhr	Spanisch A2 Wiederholungskurs Altes Rathaus Laatzen Alte Rathausstr. 12, Laatzen

Geschäftsstelle Hemmingen Telefon: (05 11) 23 11 30
Rathausplatz 12 E-Mail: info@leine-vhs.de
30966 Hemmingen www.leine-vhs.de
Öffnungszeiten: Montag – Freitag 09.00 bis 12.00 Uhr
 Montag (zusätzlich) 15.00 bis 18.00 Uhr

reichhaltigen Repertoire englischsprachiger Lieder. Nebenbei blieb den Gästen noch genügend Zeit, sich untereinander kennen zu lernen und Erfahrungen auszutauschen. In einem waren sich alle einig: sie möchten die „Arbeit“ mit den Kindern nicht mehr missen.

Wer ebenfalls Zeit und Lust hat, sich in einem Kindergarten oder einer Schule zu engagieren, kann sich unter der Telefonnummer (05 11) 41 03-177 bei der Koordinatorin des Hemminger Bündnisses für Familie, Diana Sandvoß, informieren.

Neu: Ermäßigungen im SC Hemmingen-Westerfeld

HemmingenAktivPass

Hemminger Bürgerinnen und Bürger, die in Besitz des HemmingenAktiv-Passes sind, können günstiger Sport treiben. Ab sofort bietet der SC Hemmingen-Westerfeld einen Rabatt von 4,- Euro pro Monat auf die Mitgliedsbeiträge. So zahlen Kinder nur noch einen monatlichen Grundbeitrag von 4,- Euro und Erwachsene lediglich 8,- Euro. Bei einigen Sportarten kommen noch geringe Spartenbeiträge hinzu. Wer die Ermäßigung nutzen möchte, muss lediglich bei der Anmeldung und jeweils nach Ablauf eines Jahres den AktivPass vorlegen.

Die mehr als 20 Sparten umfassende Angebotspalette des Vereins reicht von Aerobic über Trampolin bis hin zu Wandern. Und natürlich sind die „Klassiker“ wie Fußball, Schwimmen und Gymnastik auch mit dabei. So werden Interessierte garantiert eine geeignete Sportart für sich finden.

Der HemmingenAktivPass wird beim Sozialen Dienst der Stadt Hemmingen ausgeben. Informationen zu dem Berechtigtenkreis und weiteren Nutzungsmöglichkeiten erhalten Sie unter der Telefonnummer (0511) 41 03-259 bei Rudolf Hoffmann und unter www.StadtHemmingen.de.

Senioren-Info-Ecke

Der Seniorenbeirat informiert!

Vortrag am 17. Mai 2011, um 17.30 Uhr im Bürgersaal des Rathauses. Wie heißt es doch so schön – wer rastet der rostet –. Dies gilt nicht nur für das körperliche Wohlbefinden, sondern auch für die geistige Fitness und das seelische Gleichgewicht. Nachdem der ganzheitliche Ansatz – Körper, Geist und Seele – bereits beim Seniorentanz praktiziert wird, soll ein Vortrag sich speziell mit dem Gedächtnistraining befassen.

Frau Gisela Gehrmann ist Gedächtnistrainerin und wird den Abend mit wenig Theorie, aber vielen praktischen Übungen gestalten. Spaß und Freunde beim Mitmachen sind garantiert!

Offenes Café am Bürgerpark

Fast ein Jahr besteht nun das „Offene Café am Bürgerpark“ in Arnum. Und am 15. April 2011 wurde endlich das realisiert, was von Anbeginn ins Auge gefasst worden war: Das Offene Café war generationenübergreifender Bürgertreff.

Kinder aus dem Kindergarten Arnum 1 waren hier – neben 23 Frauen und zwei Männern – zu Gast. Gemeinsam wurde aus den deftigen und süßen Angeboten des kalten Bufetts der Nachmittags-Snack zusammengestellt. Auch die Kleinsten (drei Jahre) balancierten ihre Teller erfolgreich zu ihrem Sitzplatz. Nach dem gemeinsamen „Kaffeetrinken“ spielten die Kinder auf der Terrasse und in den Räumen des Cafés. Hierbei wurden auch die Erwachsenen teilweise einbezogen, sei es zu Gesellschaftsspielen oder aber zum Vorlesen.

Zum Schluss der Veranstaltung war man sich einig, selbige bleibt nicht der einzige „Bürgertreff“. Gefreut haben sich die Kinder auch darüber, dass sie sich zum Abschied ein Kuschtier aussuchen durften. Diese Kuschtiere wurden von der Toys Company Hannover (ein Non-Profit-Projekt, das gebrauchtes Spielzeug sammelt, reinigt und ggf. repariert, um es sozialen Einrichtungen usw. unentgeltlich zu überlassen) zur Verfügung gestellt.

Das „Offene Café am Bürgerpark“ in der Arnumer Begegnungsstätte, Bockstraße 33, wird am 6. und am 20. Mai 2011, jeweils ab 15.00 Uhr, wieder geöffnet sein.

Auf dem Programm des Veranstaltungsnachmittags am 6. Mai 2011 steht das Thema „Frühling mit allen Sinnen“. Anlässlich des 20-jährigen Jubiläums der Bücherstube Arnum werden Frau Gesine Meerheimb und Frau Ruth Moses sich des Frühling insbesondere in literarischer Form annehmen.

Am 20. Mai 2011 wird Herr Egon Rosiefsky die Gäste in bekannter und bewährter Form mit einem Filmvortrag unterhalten. Wohin die (Film-)Reise geht bleibt eine Überraschung.

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen.

Arbeitsgemeinschaft Senioren

Ideenwerkstatt „Seniorenwohnen in Hemmingen“

Der Seniorenbeirat weist noch einmal auf die Ideenwerkstatt „Seniorenwohnen in Hemmingen“ am 5. Mai 2011 im Gemeindehaus der Friedenskirche in Arnum hin und lädt alle interessierten Hemminger Bürgerinnen und Bürger dazu ein. Einzelheiten zu dieser Veranstaltung, insbesondere auch zur Anmeldung, finden Sie im vorderen Teil dieser Ausgabe der „rings um uns“.

Josef Wiesner, Telefon (05 11) 42 85 67

Seniorenbüro Hemmingen – Ansprechpartner für ältere Menschen und ihre Angehörigen

Seniorenbüro Hemmingen

Der Wunsch nach einem selbstständigen Leben im Alter in den eigenen vier Wänden steht für viele Menschen an erster Stelle. Wir unterstützen Sie bei Ihrem Wunsch, möglichst lange in den eigenen vier Wänden bleiben zu können.

Das Seniorenbüro der Stadt bietet Ihnen und Ihren Angehörigen eine wohnortnahe Beratung zu allen Fragen des Alters an. Wir informieren Sie über Freizeit- und Hilfsangebote vor Ort, Einrichtungen sowie zu anderen seniorenrelevanten Themen.

Sie erreichen Frau Giese im Seniorenbüro telefonisch unter (05 11) 41 03 - 286 oder per E-Mail: Seniorenbuero@stadthemmingen.de. Gern können Sie ein persönliches Beratungsgespräch vereinbaren, bei Bedarf auch bei Ihnen zu Hause.

Einkaufen und andere Hilfen

Freiwilliges Soziales Jahr

Im Seniorenbüro leistet zur Zeit Jan Jamaszyk sein freiwilliges soziales Jahr ab. Er unterstützt Hemminger Seniorinnen und Senioren bei der Bewältigung des täglichen Alltags.

Zu seinen Aufgaben gehören Einkäufen, Begleitung und Fahrten zu Ärzten, Behörden und Veranstaltungen. Dieses Angebot ist einkommensabhängig und wird vom Seniorenbüro koordiniert. Bitte wenden Sie sich bei Bedarf und Fragen an Frau Siltschenko, Telefon (05 11) 41 03-183 oder an Frau Giese, Telefon (05 11) 41 03-286.

Einkaufen mit dem ASB

Der Arbeiter-Samariter-Bund bietet in Zusammenarbeit mit der Stadt Hemmingen einen kostenlosen Einkaufsfahrdienst für Seniorinnen und Senioren in Hemmingen an.

Ältere Bürger haben samstags die Möglichkeit, sich von zentralen Punkten abholen zu lassen. Danach erfolgt die Fahrt in das Einkaufszentrum nach Hemmingen, dort können die Einkäufe bequem und selbstständig erledigt werden. Anschließend bringt der Fahrdienst die Senioren bis vor die Haustür und hilft beim Transport der Einkäufe.

Anmeldungen und weitere Informationen erhalten Sie beim Arbeiter-Samariter-Bund unter der kostenfreien Rufnummer (0800) 2 21 92 12 oder im Seniorenbüro bei Frau Giese unter (05 11) 41 03-286.

Betreuungsangelegenheiten

Ein Unfall, eine Krankheit, eine seelische Krise oder zunehmendes Alter können dazu führen, dass wir unser Leben nicht mehr nach den eigenen Wünschen gestalten und nicht mehr entscheiden können. Selbst wenn Angehörige und andere Vertrauenspersonen um die persönlichen Wünsche und Vorstellungen der Betroffenen wissen, können sie dennoch nicht rechtsverbindlich für sie entscheiden und tätig werden. Auch Ehegatten und Kinder können nur mit Vollmachten für sie eintreten.

Weitere Informationen erhalten Sie bei der Region Hannover, Team Betreuungsangelegenheiten, Hildesheimer Straße 20 unter der Telefonnummer (05 11) 616-2 22 32.

Sonstiges



Einladung zum Hemminger Leseabenteuer

Die Bürgerstiftung hat sich in diesem Jahr etwas ganz Besonderes für Leseratten und Entdecker ausgedacht: das Hemminger Leseabenteuer 2011. Von Mai bis Oktober können Kinder von 5 bis 8 Jahren zusammen mit ihren Eltern in allen Hemminger Ortsteilen spannende Plätze entdecken und dazu aufregende Geschichten hören. Auf dem Programm stehen unter anderem eine Feuerwache, eine Fahrradscheune und ein Reiterhof.

Reiseleiterin ist die Hemminger Autorin Christine Raudies, die aus eigenen und anderen Geschichten vorliest. Anschließend können die Gäste vor Ort auf Entdeckungsreise gehen.

Zum Auftakt öffnet der Privatsammler Bernd Filax seine Sammlung in Ohlendorf für Besucher. Dort gibt es ein Seenotrettungsboot, Oldtimer und sogar ein altes Kino:

7. Mai 2011, um 16.00 Uhr
Hof Wulkopf, Bruchweg 22, in Ohlendorf

Eintritt: 1,- Euro (Kinder) und 3,- Euro (Erwachsene)

Podiumsdiskussion für Stiftungsinteressierte

Am Sonntag, dem 15. Mai 2011, veranstaltet die Bürgerstiftung Hemmingen, um 17.00 Uhr, im Kulturzentrum Bauhof eine Podiumsdiskussion zum Thema „Anlegen, Stiften, Vererben“.

Moderiert wird diese Veranstaltung von Herrn Dr. Wilhelm Krull, dem Generalsekretär der VolkswagenStiftung. Vier ausgewiesene Experten sorgen auf dem Podium für umfassende Informationen zum Thema und stehen nach der Diskussion für Fragen aus dem Publikum bereit

Wegen der begrenzten Teilnehmerzahl wird gebeten, sich telefonisch unter der Telefonnummer (05 11) 70 03 30 21 bei der Stiftung anzumelden.

Bürger schwimmen für die Bürgerstiftung

Im solarbeheizten Freibad Arnum können die Hemminger Mitbürger schwimmend Gutes für ihre Gesundheit und für die Bürgerstiftung Hemmingen tun. Nach den großen Erfolgen in den Vorjahren veranstaltet die Stiftung am Sonntag, dem 21. August 2011, zum vierten Mal ein Bürgerschwimmen. Von 11.00 bis 15.00 Uhr kann jedermann daran teilnehmen.

Organisatorische Unterstützung erhält die Stiftung von der Schwimmsparte der SV Arnum. Die Stiftung hofft wieder auf eine gute Beteiligung und auf konditionsstarke Mitschwimmer aus allen Altersgruppen.

2. Hemminger Bürgerbrunch am 4. September

Am Sonntag, dem 4. September 2011, startet um 11.30 Uhr, der 2. Hemminger Bürgerbrunch, dieses Mal in Wilkenburg auf dem Gutshof von Campe.

Getränke, Speisen und gute Laune bringen die Gäste selbst mit. Getränke können im begrenzten Umfang auch vor Ort erworben werden. Ab sofort können die Biertischgarnituren – mit Platz für jeweils bis zu acht Personen – zum Preis von 50,- Euro für diese Veranstaltung bei der Bürgerstiftung Hemmingen angemietet werden.

Wer einen Tisch für sich und seine Freunde, Familie oder andere Gäste reservieren möchte, schickt eine E-Mail an info@buergerstiftung-hemmingen.de oder ruft unter der Telefon-Nr. (05 11) 70 03 30 21 an oder überweist gleich 50,- Euro auf das Konto der Stiftung Nr. 900 249 900 bei der Sparkasse Hannover, BLZ 250 501 80, Stichwort „Bürgerbrunch“.

Bericht zur Jahreshauptversammlung des S.P.R.T.T.E.R. e.V. am 9. April 2011

Am 9. April 2011 begrüßte der 1. Vorsitzende des S.P.R.T.T.E.R. e.V. Peter Gurkau, um 19.00 Uhr, 18 Mitglieder zur diesjährigen Jahreshauptversammlung.

Nach den Rechenschaftsberichten des Vorstandes und des Kassenwartes wurden bei den Neuwahlen Peter Gurkau als 1. Vorsitzender, Klaus Höppner als 2. Vorsitzender sowie Thomas Arnold als Kassenwart jeweils einstimmig wiedergewählt. Als Kassenprüfer wurden Oliver Pietzsch und Andreas Fromme gewählt. Als neuer Pressewart wurde Andreas Fromme, der das Amt von Klaus Vermehr, der nicht mehr zur Wiederwahl zur Verfügung stand, gewählt.

Der Vorstand dankte dem scheidenden Pressewart für seine langjährige gute Arbeit. Nach einigen weiteren Tagesordnungspunkten beendete der 1. Vorsitzende Peter Gurkau die Versammlung um 21.00 Uhr und es wurde in den gemütlichen Teil des Abends übergegangen.

S.P.R.T.T.E.R. e.V.

Andreas Fromme, Pressewart

Bereits heute möchten wir auf unsere nächste, die 32. Orientierungsrallye des S.P.R.T.T.E.R. e.V., am Samstag, dem 9. Juli 2011 hinweisen.

Nähere Informationen werden demnächst in der „rings um uns“ folgen und können jederzeit aktuell unter www.spritter.de abgerufen werden.



Musikschule Hemmingen

Vom „Picknick am Himalaya“ nach „New York“ mit den Kinder- und Jugendchören der Musikschule Hemmingen

Zu einem besonderen Chorkonzert lädt die Musikschule ein, am Freitag, dem 13. Mai 2011, um 17.30 Uhr in die Aula der Grundschule Hemmingen, Köllnbrinkweg.

Zu hören sein werden der Kinderchor, die „Hemminger Spatzen“, und der Jugendchor „PopChor'n“. Während die älteren Chorsängerinnen Popsongs und Klassiker wie „New York, New York“ zu Gitarrenbegleitung vortragen, wird der Spatzenchor beim „Picknick am Himalaya“ von Schülerinnen und Schülern am Klavier begleitet. Soloklavierbeiträge runden das Programm ab.

Der Eintritt ist frei, Spenden am Ausgang erbeten.

Chor sucht Sänger!

Der Hemminger Chor Blue „n' Groovy sucht vor allem neue, männlichen Mitglieder. Stimmlage egal. Spaß garantiert. Wir singen Blues, Jazz, Pop und haben eine sehr gute, professionelle Chorleiterin.

Kontakt: Tom Todd, E-Mail mail@tomtodd.de, Telefon (05 11) 105 63 71

Café Malta im Mai – mit Liedern in den Frühling

Auch wenn das Kurzzeitgedächtnis von Demenzkranken immer mehr nachlässt – die Texte und Melodien bekannter Volkslieder sind häufig noch präsent. Deshalb werden im Café Malta am 13. Mai nach einem gemeinsamen Kaffeetrinken unterstützt durch musikalische Begleitung bekannte Frühlinglieder gesungen. Angehörige haben gleichzeitig die Möglichkeit sich mit ebenfalls Betroffenen auszutauschen und sich fachlichen Rat zu holen.

Das Café Malta, ein Unterstützungsangebot der Malteser für Demenzkranke und Angehörige, im Don-Bosco-Haus, Göttinger Chaussee 147 in Hannover-Ricklingen hat regelmäßig am 2. Freitag im Monat von 15.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. Die Erkrankten werden von speziell geschulten Helferinnen betreut. Der Besuch des Cafés ist unverbindlich, der Zugang behindertengerecht.

NEU: Fahrdienst auf Anfrage!

Sollten Sie unseren Fahrdienst in Anspruch nehmen wollen, melden Sie sich bitte bis zum 11. Mai 2011 unter (01 70) 9 28 05 44.

CDU Hemmingen isst „Spargel satt“ am 11. Mai 2011

Traditionell schon lädt die CDU Hemmingen Mitglieder und Freunde zum alljährlichen „Spargel-Satt-Essen“ ein. Wie schon im vergangenen Jahr möchten wir auch dieses Mal gerne wieder in dem sehr stillvollen Ambiente auf dem Gutshof der Familie Busch (Gödringer Straße 15 in 31157 Sarstedt/Gödringen) gemeinsam mit Ihnen essen und einen netten geselligen Abend verbringen. Für Mittwoch, den 11. Mai 2011, haben wir dort um 19.00 Uhr einen Tisch reserviert. Ihre Ehepartner, Freunde und Bekannte sind uns ebenfalls herzlich willkommen.

Die Kosten für das „Spargel-Satt-Essen“ belaufen sich auf 20,- Euro pro Person. Hierin enthalten sind neben Spargel „satt“ auch Schinken und Schnitzel sowie ein Dessert. Die Gastronomie bittet höflich um Barzahlung. Für die weitere Planung bitten wir um Ihre Rückmeldung bis zum 5. Mai 2011. Telefonische Anmeldungen sind – urlaubsbedingt – ab Dienstag, den 26. April 2011 möglich. Gerne organisieren wir für Sie auch eine Mitfahrgelegenheit – sprechen Sie uns deswegen bitte an, Telefon (05101) 39 28.

Barbara Konze, Vorsitzende

Jürgen Gansäuer referiert bei der Hemminger Union zur „Personalunion zwischen Hannover und England“

Für den 6. April 2011 hatte die CDU Hemmingen zu einem Vortrag des ehemaligen Präsidenten des Niedersächsischen Landtages in die Gaststätte „Mutter Buermann“ in Devese eingeladen. Rund 70 Gäste folgten der Einladung der Union und wurden nicht enttäuscht:

„Die Personalunion zwischen Hannover und England“ war Thema des Abends und Jürgen Gansäuer gelang es wieder einmal auf sehr anschauliche und unterhaltsame Art und Weise seine Zuhörer zu begeistern. 2014 jährt sich der Aufstieg des hannoverschen Kurfürsten zum König von England zum 300. Mal und bis 1837 regierten fünf welfische Herrscher von London aus die beiden Reiche.

Der „Student aus Göttingen“ (Eigenbezeichnung Jürgen Gansäuer) zeigte seinen Gästen auf, wie diese Verbindung zwischen England und Hannover zustande gekommen ist und welche Berührungspunkte es zwischen Niedersachsen und England bis heute gibt. So erfuhren die Gäste u.a.,

dass über dem Eingangsportal der berühmten Westminster Abbey das Niedersachsen Wappen zu finden ist. Auch kurzweilige Anekdoten fehlten nicht, wie zum Beispiel der Hinweis, dass der heutige Englische Premierminister David Cameron Nachfahre aus einer Beziehung von König Wilhelm IV. mit einer Maitresse ist. Untermalt wurden die Ausführungen von Georg Friedrich Händels „Krönungsmesse“ oder dem „Dettinger Te Deum“.

Äußerst zufrieden zeigte sich auch die Vorsitzende der Hemminger Union. „Im Jahr 2014 wird es eine Landesausstellung zu diesem Thema geben. Ich freue mich, dass wir Dank Jürgen Gansäuer schon heute einen Einblick in diese langjährige Verbindung bekommen haben.“ so Barbara Konze.

Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.



Ausgabe Arnun: Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr
Friedenskirche Arnun, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 oder mobil (01 72) 5 43 44 47.

DUH DIE UNABHÄNGIGEN HEMMINGER

DUH lädt zur Fahrradtour ein

Die unabhängigen Hemminger veranstalten am Samstag, dem 7. Mai 2011 wieder Ihre Fahrradtour rund um Hemmingen. Vom Rathausplatz in Hemmingen geht es um 10.00 Uhr in Richtung der Baustelle Hallenbad los. Dort wollen wir uns die Fortschritte der Sanierung ansehen. Dazu werden wir eine kurze Führung durch das Hallenbad erhalten. Entlang der Hochwasserlinie geht es anschließend durch die Masch nach Harkenbleck, wo die Tour enden wird.

Die DUH freut sich bereits auf eine rege Teilnahme interessierter Bürger und Bürgerinnen und auf hoffentlich gutes Wetter, denn bei starkem Regen wird die Fahrradtour nicht statt finden. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Das Tempo ist sowohl kinder- als auch seniorengerecht, so dass jeder mitfahren kann. Telefonische Auskünfte erteilt Mark Jacobs, Telefon: (0 51 01) 58 48 55.

Zweite Führung durch das NDR Landesfunkhaus Hannover

Der Verein DUH bietet am Mittwoch, dem 1. Juni 2011, um 15.30 Uhr aufgrund der großen Nachfrage für die erste Führung erneut die Gelegenheit das Landesfunkhaus am Maschsee zu besichtigen. Die Gruppe wird durch die Produktionsräume und Studios geführt und bekommt so einen hautnahen Eindruck von der Arbeit der Rundfunkmacher; Dauer ca. 2 Stunden. Bitte beachten Sie, dass die Zahl der Teilnehmer begrenzt ist. Die Teilnahme erfolgt daher in der Reihenfolge der Anmeldungen. Die Führung ist kostenlos. Für die An- und Abreise sorgen die Teilnehmer selbst.

Mit der DUH ins Miniaturwunderland in Hamburg

Am 3. Juni 2011 bieten wir wieder eine Tagesfahrt an. Der Termin am schulfreien Tag ist bewusst gewählt und soll ein Angebot für Eltern und Kinder sein, einen gemeinsamen Ausflug zu unternehmen. Aber auch andere Interessenten sind herzlich willkommen.

Wir werden am Morgen des 3. Juni gegen 7.00 Uhr mit einem Reisebus in Richtung Hamburg starten. Auf dem Programm steht am Vormittag, um 10.00 Uhr, der Besuch des Miniaturwunderlandes oder alternativ des Gewürzmuseums in der Speicherstadt. Im Anschluss besteht Gelegenheit, Hamburg auf eigene Faust zu erkunden. Es bietet sich zum Beispiel eine Fleet- oder Hafenrundfahrt an, oder auch der Besuch des Speicherstadtmuseums. Auch die Innenstadt ist nicht weit und sogar zu Fuß schnell erreicht. Am Abend kehren wir zwischen 20.00 und 21.00 Uhr wieder nach Hemmingen zurück. Wir freuen uns auf einen schönen Tag mit Ihnen im Hamburger Hafen!

Die Kosten für die Teilnahme betragen 39,- Euro für Erwachsene und 25,- Euro für Kinder bis 16 Jahre. Darin enthalten sind die Busfahrt und der Eintritt ins Miniaturwunderland. Bitte beachten Sie, dass die Zahl der Teilnehmer begrenzt ist. Die Teilnahme erfolgt daher in der Reihenfolge der Anmeldungen. Kinder bis 16 Jahre können nur in Begleitung Erwachsener mitfahren.

Grüne laden zum Ortsspaziergang in Devese

– mit Schatzsuche für Kinder –

Der Rundgang beginnt am 6. Mai 2011, um 17.00 Uhr, bei der Gaststätte „Mutter Buermann“, wo wir gegen 18.30 Uhr auch wieder ankommen werden.

Auf einer gut einstündigen Tour gibt es Wissenswertes und Unterhaltendes aus Geschichte und Gegenwart des über 800 Jahre alten Ortes zu entdecken und erfahren. Für Familien mit Kindern heißt es dabei „Komm, wir finden einen Schatz“. In zwanglosen Begegnungen ist am Ende Gelegenheit miteinander zu sprechen. Vorschläge für Verbesserungen oder Hinweise auf Probleme sind natürlich willkommen.

Ausführliche Informationen gibt es dabei auch über die geplante B3-Umgehung, die Devese besonders betrifft, und über die grüne Position dazu. Daran beteiligt sich auch die Bürgerinitiative „Wer Straßen sät, wird Autos ernten“.

„Grüner Tisch“ in Hemmingen

Atomausstieg, soziale Gerechtigkeit, Bildung für alle, Verkehrskonzepte der Zukunft: Zu einem regelmäßigen „Grünen Tisch“ über solch spannende aktuelle Fragen aus Politik und Gesellschaft laden die Bündnisgrünen künftig Hemmingens Bürger ein. Einmal im Monat sollen dabei in geselliger Runde nicht nur örtliche Probleme diskutiert werden, sondern auch Themen, die über die Kommunalpolitik hinausgehen und für die auf den regelmäßigen Sitzungen des Ortsverbandes oft zu wenig Zeit bleibt.

Am „Grünen Tisch“ sind Gäste mit Fragen, Themenvorschlägen und Anregungen herzlich willkommen. Er soll abwechselnd in allen Stadtteilen von Hemmingen stattfinden.

Ort und Termin werden jeweils rechtzeitig in der „Rings um uns“ und in den Schaukästen der Hemminger Bündnisgrünen bekannt gegeben. Das nächste Treffen findet am Montag, dem 2. Mai 2011, in der Gaststätte „Mutter Buermann“, in Devese statt. Beginn ist um 19.30 Uhr.

ARNUM

Förderverein Wäldchenschule Arnum e.V.

Neuer Vorstand gewählt

Da sich in der Mitgliederversammlung am 2. März nicht genug Mitglieder zur Mitarbeit im neu zu besetzenden Vorstand gefunden hatten, wurde für den 11. April erneut eine Versammlung einberufen.

Dieses Mal mit Erfolg! Der neue Vorstand des Fördervereins setzt sich nun wie folgt zusammen:

- Vorsitzender: Markus Wydra
 2. Vorsitzende: Bernd Weise, Karsten Völkening
 Schriftführer: Peter Tebarth
 Kassierer: Zbingniew Monkos
 Beisitzer/Innen: Marion Hartmann-Thiel, Kerstin Nitsch, Frank Balding-Lürßen und Andreas Huth
 Kassenprüfer: Carsten Behrmann und Jan Hennecke



Es wurden bei den o. a. Versammlungen folgende Beschlüsse gefasst:

- Der am Schuljahresanfang von den Klassenlehrern/Lehrerinnen bis jetzt eingesammelte Betrag von 5,- Euro entfällt und wird vom Förderverein übernommen.
- Für Tagesausflüge zahlt der Förderverein ab sofort einen Zuschuss von 3,50 Euro pro Kind, für mehrtägige Klassenfahrten einen Zuschuss von 7,- Euro, es kann je Schuljahr eine der beiden Förderungen pro Kind formlos von den Lehrern/Lehrerinnen beim Vorstand beantragt werden.

Der neue Vorstand bedankt sich an dieser Stelle schon einmal für die geleistete Arbeit der Vorgänger und wünscht sich für die Zukunft weiterhin eine ebenso erfolgreiche wie harmonische Zusammenarbeit mit dem Kollegium und dem Schulelternrat der Wäldchenschule.

Weitere Informationen über geplante Projekte/Veranstaltungen folgen.

Markus Wydra, 1. Vorsitzender

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.

Herzliche Einladung



in die Wehrkapelle Maria Magdalena Arnum zu Dienstag, 24. Mai 2011, 18.00 Uhr
 Vortrag von Herrn Sup. i.R. Dr. Peter Engel – Auferstehung

Ein Thema ganz aktuell in der Jahreszeit als auch in der weltpolitischen Zeit. Die Bibel redet in unterschiedlicher Weise und unter unterschiedlichen Fragestellungen von Auferstehung, sowohl im Alten Testament als auch im Neuen Testament. Im Grunde geht es um die Frage nach Gott, wer wird das letzte Wort behalten. Und die Antwort auf diese Frage enthält immer unsere grundlegende Einstellung zum Leben.

Susanne Lesinski, stellv. Vorsitzende



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

OLAF HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase	Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
Maler- & Lackierermeister	Funk 0171-3 22 48 74
Max-Planck-Straße 1	e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
30966 Hemmingen	www.malermeister-haase.de

Die nächste rings um uns erscheint am 11.05.2010.

Leifheit.

Raumgestaltung

lebendig und praktisch

- Individuelle Raumgestaltung
- Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
- Aufarbeitung von Polstermöbeln
- Rollos, Jalousien
- Beratung und Service

Raumgestaltung
 Bernd Leifheit Marie-Curie-Str. 34 Telefon
 GmbH & CO. KG 30966 Hemmingen (05 11) 41 49 19

H.+ H. Stolpmann GbR

DACH - WAND - ABDICHTUNG

VELUX® BERATUNG UND EINBAU

Tel./Fax 0 51 01/58 54 14
 30966 Hemmingen · Orffstraße 1-3

VELUX®
 GESCHULTER
 BETRIEB
 Qualität von
 Meisterhand

Schwimmschule Hannover e.V.

Kinderschwimmen ab 3 Jahre
Keine Wartezeiten ! Tel.: 05 11/8 11 20 28-0
www.schwimmschule-hannover.de



WWW.INGO-HOLTZ-GARTENBAU.DE

INGO HOLTZ

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Zum Rießenfelde 10 · 30974 Wennigsen · ingo.holtz@arcor.de
 Telefon (0 51 09) 5 63 44 78 · Mobil (01 62) 102 71 67

PFLASTERARBEITEN
GARTENNEU- UND UMGESTALTUNG



Gesucht wird: der neue Bürgerkönig von Arnum



1. Mai 2011, von 10.00 bis 17.00 Uhr

Bürgerschießen und Pokalschießen der örtlichen Vereine im Schützenhaus Arnum Klapperweg, neben der Turnhalle der Wäldchenschule

Neben Kuchen- und Grillstand sowie Erfrischungsgetränken bieten wir allen Altersgruppen einen fundierten Einblick in den Schießsport.

Bilden Sie sich selbst Ihre Meinung und kommen Sie ganz unverbindlich vorbei.

DRK-Ortsverein Arnum

Der Ortsverein trifft sich **am 10. Mai 2011, um 19.00 Uhr**, in der „Alten Schmiede“ in Arnum.

Gymnastik (Gemeindehaus, Bockstraße 33)

– „Gymnastik und Tanzen im Sitzen“ für Senioren montags, von 14.45 bis 15.30 Uhr
Leitung: Gerlinde Risse, Telefon: (0 51 01) 29 11

– Gymnastik für Damen 50 plus freitags, von 8.00 bis 9.00 Uhr
Leitung: Brigitte Klugmann

Auskunft: K. Quentin, Telefon: (05101)35 46

Kegeln

Alle 4 Wochen, um 16.00 Uhr, in der Gaststätte „Alte Schmiede“

Bridge

Jeden Mittwoch, von 15.00 bis 19.00 Uhr, in der Begegnungsstätte, Bockstraße 33

Sozialstation

Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon: (05 11) 41 64 42

Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon (0511) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Str. 5
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs, von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Begegnungsstätte Arnum • Bockstr. 33 • Telefon (05101) 49 16

VERANSTALTUNGEN

montags:

14.45 bis 15.30 Uhr Seniorengymnastik und Tänze im Sitzen, anschl. Kaffeetrinken, Leitung: G. Risse, Telefon 29 11

dienstags:

12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung
ab 13.30 Uhr Skatrunde – Karten- und andere Spiele
ab 14.30 Uhr Kaffeetrinken, Gespräche, Filme, Singen

mittwochs:

15.00 bis 19.00 Uhr Bridge (DRK)

donnerstags:

14.30 Uhr Kaffeetrinken
Anschließend: Vorlesen von Büchern, die von der Gruppe ausgewählt wurden (Frau Ursula Süberkrüb) und Besprechung des Lesestoffes.

freitags:

an jedem 1. und 3. Freitag im Monat
15.00 bis 17.00 Uhr Offenes Café am Bürgerpark (AG Senioren)

Kleidersammlung für Bethel

Die Friedens-Kirchengemeinde Arnum ist vom **5. bis 9. Mai 2011** Sammelstelle für gut erhaltene Kleidung, Wäsche, Schuhe (bitte paarweise gebündelt), Handtaschen, Plüschtiere, Pelze und Federbetten. Säcke oder Kisten können tagsüber im Gemeindehaus abgegeben werden. Nähere Informationen zu den von Bodelschwingschen Stiftungen Bethel gibt es unter www.brockensammlung-bethel.de.

DEVESE/HEMMINGEN-WESTERFELD

Maibaumklettern in Devese

Bald ist es wieder so weit: Das Maibaumklettern im Garten der Deveser Feuerwehr startet am 1. Mai, ab 10.00 Uhr.

Für die musikalische Untermalung werden der Musikzug und das Jugendorchester der Deveser Feuerwehr sorgen. Dass das leibliche Wohl nicht zu kurz kommt, ist selbstverständlich! Gegrilltes und kühle Getränke wird die Feuerwehr an diesem Tag anbieten.

Die Kinder, die den Maibaum erklimmen, dürfen sich aus der Krone ein kleines Präsent „schnappen“. Herzlich willkommen sind nicht nur Deveser Bürger, sondern alle Gäste von nah und fern. Auf einen schönen Maitag freut sich die Deveser Feuerwehr.

Maifeier mit Volkskönigsschießen der Schützengesellschaft Hemmingen

Zur diesjährigen Feier am 1. Mai auf dem Gelände des Kulturzentrums Bauhof lädt die Schützengesellschaft alle Hemmingerinnen und Hemminger ein. Bereits ab 11.00 Uhr spielt Live-Musik zum Tanzen und Rocken auf. Ebenso um diese Zeit beginnt das Volkskönigsschießen – diesmal aber nicht mit konventionellen Waffen, sondern auf einer sogenannten Lichtpunktanlage, die mit Infrarotlicht „schießt“, das völlig ungefährlich ist. Volkskönig(in) und Jugendvolkskönig(in) werden ermittelt sowie die beste Mannschaft. Startberechtigt sind alle Hemminger Bürgerinnen und Bürger in der Einzelwertung und alle Interessierten aus Hemmingen, die keinem Schützenverein des Deutschen Schützenbundes angehören, in der Mannschaftswertung. Eine Mannschaft besteht aus drei Personen, die Vereinen, Parteien, Firmen, Familien, Straßengemeinschaften usw. angehören können. Die Sieger erhalten Pokale und auch Sachpreise. Und wer nicht dem Schießsport zugeneigt ist, kann hausgemachten Kuchen, Wein, Sekt z. B. im ländlich-romantischen Ambiente genießen – sogar zu zivilen Preisen. Sie alle sind herzlich willkommen, wir freuen uns über Ihren Besuch.

Der Sommerbasar

Secondhandbasar für Kinderkleidung und Spielzeug

Der Sommer naht mit großen Schritten, die Basarzeit in der Trinitatis-Kirchengemeinde hat begonnen. Für alle Wartenden ist es dann endlich wieder soweit: Der traditionelle Sommerbasar wird wieder veranstaltet!

Diesmal etwas früher, findet am Samstag, dem 14. Mai, zum 9. Mal der Secondhandbasar im Gemeindezentrum, Kirchdamm 4 statt. In der Zeit von 14.00 bis 16.00 Uhr kann an über 50 Tischen nach sommerlicher Kinderware, Urlaubsaccessoires und mehr gesucht und gefunden werden. Zusätzlich wird es eine kleine Cafeteria mit Getränken und selbst gebackenen Kuchen zum leiblichen Wohl geben.

Mit den Tischgebühren wird die Kinder- und Jugendarbeit der Trinitatis-gemeinde unterstützt. Anmeldungen werden ab Sonntag, 8. Mai, 17.00 Uhr, unter der Rufnummer (05 11) 124 40 64 entgegen genommen. Die Tischgebühr beträgt 7,- Euro. Weitere Informationen erhalten Sie im Internet unter www.2handbasar.de.

Thomas Schwarze, OrgTeam 2handbasar

DRK Hemmingen-Westerfeld/Devese

Unser nächstes Helfertreffen findet am Montag, dem 9. Mai 2011, wie gewohnt um 8.30 Uhr im Bürgersaal des Rathauses Hemmingen statt.

SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

Fleißige Vereinsmitglieder trafen sich zum Frühjahrsputz

Der Vorstand konnte sich am 9. April 2011 über 39 fleißige Mitglieder und Eltern freuen, die mit tatkräftigem Einsatz das Vereinsgelände und die Außenanlagen fit für die schöne Jahreszeit gemacht haben.

Immer wieder mit Frauenpower dabei ist bei diesen Arbeitseinsätzen die 1. Frauenfußballmannschaft. Diesmal stiegen sie sogar auf's Dach, um das Flachdach für die bevorstehende Sanierung von Kies zu befreien. Besonders zu erwähnen ist hier auch die 1. D-Jugend von Michael Brinschwitz, die mit einigen Eltern an der großen Aufräumaktion teilgenommen haben.

Zur Mittagsstunde trafen dann auch einige Helfer der Aktion „Hemmingen macht sauber“ im Vereinsheim ein, um mit allen gemeinsam von Bürgermeister Schacht-Gaida mit Kartoffelsuppe und kalten Getränken versorgt zu werden. Allen fleißigen Helfern sei an dieser Stelle herzlich für ihren Einsatz gedankt.

Der Vorstand

Sportabzeichentraining ab 4. Mai 2011

Die Übungen und die Abnahmen für das Sportabzeichen des „Deutschen Olympischen Sportbundes (DOSB)“ beginnen in diesem Jahr beim SC Hemmingen-Westerfeld am Mittwoch, dem 4. Mai 2011 auf dem Sportplatz an der „Hohen Bünte“. Bis zum Herbst besteht dann bei einigermaßen geeignetem Wetter immer mittwochs, von 17.00 bis 19.00 Uhr, Gelegenheit, die Bedingungen für das Sportabzeichen zu erfüllen.

Wer sportlich aktiv ist, wird das ohne große Probleme schaffen. Für alle Anderen ist die regelmäßige Teilnahme am Training in jedem Alter ein Weg, die heilende und gesund erhaltende Kraft des Sportes zu nutzen. Bei Berufseinsteigern und -umsteigern wird bei der Bewerbung auch auf gute körperliche Fitness großer Wert gelegt. Dabei kann die Vorlage der Sportabzeichen-Urkunden hilfreich sein.

Einige Krankenkassen haben ein Bonussystem und berücksichtigen erfolgreich abgelegte Sportabzeichen. Wer sich bei einer Uni für ein Sportstudium einschreiben will, muss den Bewerbungsunterlagen die Sportabzeichen-Urkunde beifügen. Auch Polizei, Bundeswehr und Berufsfeuerwehr verlangen eine breit gefächerte körperliche Fitness. Alle, die einen solchen Berufswunsch haben, sollten sich nicht erst in letzter Minute um ein DOSB-Abzeichen bemühen. Die Praxis zeigt, dass es nicht bei allen Übungen auf Anheiß klappt. Gefordert werden ja Schwimmen, Sprint-Lauf, Langlauf, Springen und Werfen.

Das Abnahmeteam freut sich schon auf einen regen Zuspruch zu den Übungsabenden. Jeder ist herzlich willkommen; Vereinszugehörigkeit wird nicht vorausgesetzt. Das Abnahmeteam würde auch gern wieder viele Eltern und Großeltern begrüßen, die mit Kindern und Enkelkindern das Familiensportabzeichen erwerben.

Bis zu den Übungsstunden

Ihr Abnahmeteam

Stellenmarkt

Hundebetreuung für kleinen, gut erzogenen Hund nach Absprache (auch Wochenende/Ferien) **gesucht.** ☎ (01 63) 6 32 04 02

Suche Gartenhelfer für ca. 4 Stunden, alle 14-Tage, ab 1. Mai 2011 ☎ (01 74) 3 35 54 49

Ankauf / Verkauf

ALTAUTO GESUCHT! Sammler sucht alle Fahrzeuge bis Baujahr 1990, Seriose Abwicklung! ☎ (0 51 01) 5 86 99 77
www.goldundsilberankauf.de ☎ (05 11) 32 82 69

Verschiedenes

Friseurmeisterin kommt ins Haus – kurzfristig & preiswert gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder (01 71) 178 74 75

Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85

INGE'S FRISEURSERVICE Friseurmeisterin Inge Wlodarski
KEINE ERHÖHTEN PREISE Komme ins Haus. ☎ 0511/411290

Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · Telefon (0 51 09) 23 73

Bitte Prospekt anfordern! · www.saegebarth-party-dienst.de

Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (05 11) 41 42 85

Entrümpelungsservice ☎ (05 11) 46 13 36
Wir helfen Aufräumen (Keller, Dachboden ...) **FIRMA SIGOSCH**

Pass-, Bewerbungs-, Porträtbilder etc. fertigt professionell Ihr Fotograf in Arnum
van Eupen Fotografie & Werbung · Hoher Holzweg 42 A · ☎ (0 51 01) 3079

Neue Kurse: Pilates, Sport für Mollige, Entspannungstherapie, Rücken-
schule, Eltern-Kind-Kurse ☎ (05 11) 2 03 83 16

Reiki Behandlungen und Seminare

Heilpraktikerin Ilona Hulm ☎ (05 11) 2 03 83 16

**Rechtsanwältin
Silvia Jünke****Scheidungen & Familienrechtssachen**

30966 Hemmingen-Arnum
Innersteweg 3
Telefon: (0 51 01) 58 74 44

AUTOHAUS MORGENTHAL

Ihr Partner am Ort speziell für

OPEL • LADA • KIA

Arnum · Hoher Holzweg 35 · Telefon (0 51 01) 20 37
www.autohaus-morgenthal.de



In Wettbergen
erreichen Sie mich unter
(0170) 4 89 11 45

Renate Volkmmer-Ollendorf

Heilpraktikerin • Krankengymnastin • Masseurin

Friedrichstraße 11 · 30457 Hannover - OT Wettbergen
Privat und privat Versicherte

Georgstraße 36 (GOP) · 30159 Hannover · (0511) 32 94 94
Privat und alle Kassen

Anzeigenannahme:

Telefon: (05 11) 41 02 89-30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag

Schottmann ☎ 0 51 01 / 91 64 35
Ludwig-Erhard-Straße 3 www.schottmann.com
direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

und andere Fabrikate,
STIEBEL ELTRON Elektro- und Sanitärarbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85

Krankenfahrten • Tel. (05 11) 410 896 84

liegend / Tragestuhl Manfred Gläser · Mietwagenunternehmen

Senioren-Service Frank Bosse

Wir unterstützen Sie oder Ihre Verwandten zuverlässig:
umsorgtes wohnen – Fahr- u. Begleitservice – Schriftverkehr
Haushüter- und Tierservice – Haushalt – Individuelle Wünsche

Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · Mobil (01 63) 163 14 61

PCDienst-Hemmingen.de – Telefon (0 51 01) 99 13 74

Qualifizierte **Tagesmutter** i. Hem. m. Hundehaushalt ☎ (05 11) 969 10 14

Änderungsschneiderei • Maßschneiderei • Tel.: (0 51 01) 5 96 96 85



**Ihre Freiwillige Feuerwehr
Harkenbleck informiert:**



Die Freiwillige Feuerwehr Harkenbleck feiert dieses Jahr ihr 110-jähriges Bestehen mit dem Zeltfest vom 6. bis 9. Mai 2011 und mit einer Fußgängerallye, die am 16. April von der Freiwilligen Feuerwehr Harkenbleck veranstaltet wurde.

Die Teilnehmer der Rallye waren begeistert und so war die Fußgängerallye mit insgesamt 400 Besuchern ein voller Erfolg.

Das viertätige Zeltfest beginnt mit der Disco-Revival-Party mit DJ Björn am Freitag. Wie bereits bei den letzten Zeltfesten sind verschiedene Imbisse, eine Schießbude und Autoscooter wieder mit dabei, die natürlich während des gesamten Zeltfestes geöffnet haben. Des Weiteren besteht an allen Tagen die Möglichkeit zum Tanzen und ab Samstag werden jeden Tag Showdarbietungen angeboten.

Nach der am Samstag stattfindenden Kranzniederlegung am Ehrenmal sowie dem Kommers im Festzelt wird der Höhepunkt des Zeltfestes am Sonntag mit dem großen Festzug durch den Ort erreicht, an denen verschiedene Wehren, Vereine und Musikzüge teilnehmen.

Wie bereits bei den letzten Zeltfesten wird es am Montag (9. Mai) wieder ein Katerfrühstück um 12.00 Uhr geben, bei dem alle herzlich eingeladen sind. Der Kartenvorverkauf erfolgt durch Kamerad Harald Brückner (05101) 43 94; Anmeldeschluss ist der 30. April.

Weitere Infos sind den Programmplänen zu entnehmen und Berichte sowie Fotos – u.a. über die Fußgängerallye – sind auf der myheimat.de Internetseite sowie der offiziellen Webseite der FF Harkenbleck (www.ffharkenbleck.de) zu finden.

Lennart Fieguth, Öffentlichkeitsarbeit

DRK – Ortsverein Harkenbleck

Am 29. März 2011 hatte der DRK – Ortsverein Harkenbleck seinen ersten Blutspendetermin des Jahres. 43 Spender davon 4 Erstspender waren unserem Aufruf gefolgt. Darunter waren auch etliche „Jubiläumsspenden“ die mit kleinen Präsenten vom DRK – Ortsverein und Ehrennadeln vom Blutspendedienst bedacht wurden.

Die ehrenamtlichen Helferrinnen bekamen wieder viel Lob für ihre liebevolle Arbeit bei der Bewirtung.

Wir bedanken uns sehr herzlich bei ALLEN Spendern.

**Bitte schon mal vormerken:
Dienstag 26. Juli 2011 kann wieder gespendet werden!**

Über eine starke Beteiligung würden wir uns echt freuen, wenn auch dieser Termin in die Sommerferien fällt. Ein Grund mehr zum spenden, denn die Erfahrung sagt, dass gerade in der Ferien- und Reisezeit ein erhöhter Bedarf an Blutkonserven besteht.

Ihr Blutspendeteam

SV Harkenbleck

Ab Montag, dem 2. Mai 2011, bietet der Sportverein Harkenbleck zwei neue Sparten an:

PILATES

19.30 bis 20.30 Uhr, Übungsraum Empore Mehrzweckhalle Harkenbleck
Pilates ist ein Training aus Kräftigungs- und Dehnübungen, hauptsächlich für die tief liegenden Muskelschichten. Mit dem Training werden die Muskeln gestärkt, geformt, die Haltung verbessert, Flexibilität und Gleichgewicht erhöht und Körper und Geist über die Atmung vereint.

ZUMBA

15.30 bis 16.30 Uhr Übungsraum Empore Mehrzweckhalle Harkenbleck
Zumba ist ein Tanz-Fitnessprogramm zu Latein-amerikanischer Musik. Es sind die Grundschritte aus den Latein-amerikanischen Tänzen mit eingebaut, aber es muss niemand tanzen können. Ganz im Gegenteil: Der recht anstrengende Spaß steht hier im Vordergrund. Zumba wendet sich an Kinder im Alter von 4 bis 7 Jahren.

Mitglieder des SV Harkenbleck sind herzlich willkommen, Nichtmitglieder zum Schnuppern selbstverständlich auch.

Pilates und Zumba stehen unter der Leitung von Frau Nina Köhler aus Harkenbleck. Für Fragen steht Frau Köhler unter der Telefonnummer (01 77) 4 95 71 60 gern zur Verfügung.

Der Vorstand

Basar in Hiddestorf wieder ein voller Erfolg

Der diesjährige Frühlingsbasar für Kinderkleidung und Spielzeug am 2. April war beim schönstem Frühlingswetter wieder ein voller Erfolg. Die Schule verwandelte sich, dank der 134 Helfer, wieder in ein Einkaufsparadies.

Weit über die Hälfte der ca. 10.000 Teile von 406 Anbieter wechselten ihren Besitzer. Der Besucherandrang war wie immer sehr groß. Auch das Kaffee- und Kuchenbüffet war wieder üppig gefüllt und allein daraus betrug der Erlös 553,- Euro. Vielen Dank an die fleißigen Kuchenbäcker. Das Büffet war eine wahre Pracht. Wir würden uns sehr freuen, wenn Sie unser Kuchenbüffet auch wieder beim nächsten Basar am 8. Oktober 2011 unterstützen würden.

Bedanken möchte ich mich auch bei den Mitgliedern des Arbeitskreises Hiddestorfer Basar, ohne ihr tatkräftiges ehrenamtliches Engagement wäre die Durchführung des Basars in diesem Ausmaß nicht möglich. Vielen Dank auch an alle Helfer, Verkäuferfamilien und Käufer sowie an die Stadt Hemmingen für die Bereitstellung der Räume.

Die Spendensumme in Höhe von 2.435,- Euro haben wir wie folgt verteilt:

- 400,- Euro MEHR Aktion! für Kinder und Jugend e.V (eine Initiative von Bürgern, die sich für den Schutz benachteiligter Kinder und Jugendliche sowie deren Rechte einsetzt. Unterstützt werden lokale Projekte in der Region Hannover)
 - 300,- Euro Kinder- und Jugendräume Arnum zur Unterstützung ihrer Arbeit
 - 300,- Euro Waldkindergarten „Die Waldameisen“
 - 300,- Euro Jugendorchester Blechschaden zur Anschaffung von Jacken
 - 300,- Euro Förderverein der Grundschule Hiddestorf
 - 300,- Euro Kinderhospiz Bethel (ist zur Zeit im Bau und soll Ende 2011 eingeweiht werden)
 - 200,- Euro SV Northen/Lenthe zur Unterstützung der Kinder an der Teilnahme am Wasa-Cup in Finnland
 - 200,- Euro Bücherei Hiddestorf zur Anschaffung neuer Bücher
 - 135,- Euro Sachspenden für den Kindergarten Hiddestorf
- Maïke Heise, Arbeitskreis Hiddestorfer Basar

Gesangverein Concordia Hiddestorf von 1878 e.V.

Die Confetties und der blaue Kerl vom anderen Stern

Gleich zweimal landete der BLAUE KERL, mit seinem Raumschiff, am 9./ 10. April im Gemeindezentrum in Hiddestorf. Sein Tank war ratzle putze leer und so freute er sich über den reichlich vorhandenen Treibstoff auf der Erde. Das Raumschiff brauchte Blätter zum fliegen. Vor lauter Begeisterung hatte sich das Kerlchen verlaufen. Es traf auf gefährliche Tiere wie den Tiger und den Hai und auf Freunde die ihm bei der Suche nach dem Raumschiff halfen. Affe, Fische, Möwe und die frechen Geier hatten sein Raumschiff aber leider auch nicht entdeckt. Es war hinter einem Felsen verborgen. Unter der Leitung von Heike Spangenberg und dem begeisterten Publikum konnte das Kerlchen dann doch noch seine Heimreise antreten.



Wir danken Frau Pastorin Steingraber Broder und dem Kirchenvorstand für die kostenlose Nutzung des Gemeindezentrums. Von den Einnahmen geht eine Spende an den Kirchenvorstand für den geplanten Umbau des Gemeindezentrums. Wir freuen uns auf weitere Aufführungen in Hiddestorf und hoffen auf viele Gelder die diesen Umbau ermöglichen.

Elke Benjes, 1. Vorsitzende

Neuigkeiten vom TSC Hiddestorf '95

Wir stehen jede freie Minute in den Tanzschuhen für unsere Show „Elementariss – I can Dance“, am 7. Mai 2011, um 19.00 Uhr in der KGS Hemmingen. Auch unsere neue Showgruppe mit Ercan Carikci steht mit mehreren Gruppen am Start für den etwas anderen Auftritt. Lasst euch ein auf einen wundervollen Show – Abend!! Der Abverkauf der Karten hat ab sofort in den Vorverkaufsstellen Güncellis Orientkontor, Wilkenburg und Tanzraum TSC Hiddestorf begonnen. Wir nehmen auch telefonische und SMS-Bestellungen unter der Telefonnummer (01 77) 2 22 79 73 entgegen. Da die Plätze begrenzt sind, bitte nicht darauf verlassen, dass an der Abendkasse noch Karten vorrätig sind. Weitere Neuigkeiten könnt Ihr auf unserer Homepage www.tsc-hiddestorf.com erfahren. Fragen rund um das Thema orientalischer Tanz beantwortet Euch gern Heike Behrends unter (01 77) 2 22 79 73.

Sportverein Eintracht Hiddestorf von 1924 e.V.

Jahreshauptversammlung

Der Vorstand des SV Eintracht Hiddestorf sowie Vereinsmitglieder trafen sich zur Jahreshauptversammlung im Vereinsheim der SVE. Tagesordnungspunkte waren unter anderem die Erörterung des Geschäftsberichtes 2010 sowie des Haushaltsplanes 2011, die Beitrags- und Mitgliedersituation, die Renovierung der Terrasse am Clubhaus und die Neuwahlen des ersten Vorsitzenden und der Geschäftsführung. Nach der Begrüßung der Mitglieder durch den ersten Vorsitzenden Herrn Leonhardt, wurde den verstorbenen Mitgliedern gedacht. Im Anschluss folgten die Ehrungen langjähriger Mitglieder. Herr Frank Wauschkuhn wurde mit einer silbernen Ehrennadel für seine 25-jährige Mitgliedschaft ausgezeichnet.

An der Jahreshauptversammlung hatten rund 30 Mitglieder teilgenommen, eine beschämende Anzahl, wenn man bedenkt, dass dem Verein 630 Mitglieder angehören, so die Anmerkung des Vorstandes. Dabei wurde auch deutlich gemacht, dass es nicht damit getan ist, als Mitglied seinen Beitrag zu entrichten. Auch die aktive Mithilfe der Mitglieder in Form eines Ehrenamtes ist Voraussetzung dafür, dass eine Vereinsleben überhaupt stattfinden kann. Insbesondere in der Fußballsparte gibt es erheblichen Handlungsbedarf. Im Anschluss daran erörterte die Geschäftsführerin, Frau Stahlecker, den Geschäftsbericht 2010. Auch wenn sich für das Jahr 2010 die Zahlen als negativ erwiesen hatten, blickt der Verein doch hoffnungsvoll in die Zukunft. Für das Haushaltsjahr 2011 geht der Vorstand davon aus, wieder ein ausgeglichenes Ergebnis erzielen zu können. Die Zahl der Mitglieder hatte sich in den vergangenen Jahren nur unwesentlich verändert, den 58 Abgängen standen 60 Neuzugänge gegenüber.

Der in den vergangenen Jahren erheblich angestiegene Aufwand für Energiekosten wie Heizung, Strom und Wasser, aber auch der Mehraufwand durch mangelnde ehrenamtliche Mithilfe der Mitglieder, sind nach den Angaben von Frau Stahlecker mit dafür verantwortlich, dass das Geschäftsergebnis 2010 nicht positiv verlief. Um künftig den Geschäftsbetrieb weiterhin aufrechterhalten zu können, wurde vorgeschlagen, eine Beitragserhöhung vorzunehmen. Diesem Vorschlag wurde mehrheitlich zugestimmt. Die Beiträge für Kinder, Jugendliche etc. werden um 1,- Euro auf 6,- Euro die für Erwachsenen um 2,- Euro auf 12,- Euro die für Familien um 3,- Euro auf 18,- Euro monatlich erhöht. In Anbetracht der Tatsache, dass bereits seit über 10 Jahren keine Beitragserhöhung mehr stattgefunden hatte, empfanden es die Mitglieder für richtig, diesen Weg zu gehen. Dem gesamten Vorstand wurde Entlastung erteilt. Die Wahl eines neuen ersten Vorstandes und der Geschäftsführung verlief sehr harmonisch. Die Mitgliederversammlung war sich einig, dass es eine Wiederwahl der Positionen geben sollte. Herr Udo Leonhardt und Frau Ulrike Stahlecker haben sich bereit erklärt, dem Verein für weitere zwei Jahre zur Verfügung zu stehen und haben das Amt angenommen.

Abschließend wurde noch über die anstehenden Renovierungsarbeiten gesprochen. Es wurde auch hier klar zum Ausdruck gebracht, dass Eigenleistungen unverzichtbar sind.

DIE LAUFSPARTE INFORMIERT

17. Bürgerlauf im Bürgerholz: 300 Euro für die Heuhüpfen

„Treffpunkt Wald“: Beste Laufbedingungen herrschten am 16. April 2011 im Bürgerholz, als Bürgermeister Claus Schacht beim Bürgerlauf insgesamt 76 Aktive an der Grillhütte auf die Strecke schickte. Die Läuferinnen und Läufer hatten sich zum Ziel gesetzt, mit einem ordentlichen Rundenergebnis die Kasse des Hiddestorfer Vereins „Heuhüpfen e. V.“ aufzubessern, denn für jede gelaufene Runde spendete die Volksbank eG Lehrte – Springe – Pattensen – Ronnenberg 1,- Euro.

So machten sich dann 53 Läufer und Walker um 15.00 Uhr auf den 2,8 km langen Kurs durch das Naherholungsgebiet; auch Schirmherr Schacht ließ es sich nicht nehmen, selbst eine Laufrunde für den guten Zweck beizusteuern. Viele ließen es jedoch nicht mit einer Runde bewenden.

Kennen Sie Frau Bösche?



Individuelle
Gartenplanung
und Beratung
für Gärten und
Grünflächen.

Brigitte Bösche
Mobil 0157-775 985 89

www.gartentraeume-boesche.de

Für Sie ...

...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!

Kahlmeyer Gardinen & Polsterwerkstätten

Wir beraten Sie gern zu Hause

Fiedelerplatz 3
30519 Hannover
Tel.: 0511 830058
www.raumausstattung-kahlmeyer.de
Meisterbetrieb seit 1959

TISCHLEREI Hennig

Tischlermeister Klaus Hennig
Heinrich-Hoffmann-Weg 1
30966 Hemmingen
Telefon: (051 01) 45 25

www.tischlereihennig.de

KRATZER ? BEULEN?

SMART REPAIR Center Arnum

Lackreparatur, NANOLACKVERSIEGELUNG, Politur, Fahrzeugaufbereitung, Leasingrückgabe finish

Der **kostengünstigste** Weg Ihr Fahrzeug wieder glänzen zu lassen ...
Mo. – Fr. von 9.00 – 13.00 Uhr und 14.30 – 18.00 Uhr, Sa 9.00 – 12.00 Uhr.
Hans-Tholmann-Weg 4 in 30966 Hemmingen-Arnum
Inh. Felix Giesa, Telefon 0 51 01 / 59 88 28

Besuchen Sie uns doch einfach
Wir sehen uns **kostenlos** Ihren Schaden an und bieten Ihnen den **PREISGÜNSTIGSTEN** Weg der Reparatur !!!

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
Tel. (0511) 260 87 51 · Fax (0511) 260 87 52 · Notruf (0511) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
Neubauinstallationen · Altbausanierung
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



Das Örtliche

Für Hemmingen
und Pattensen



Bernd Schönfeld

Gegenwärtig wird Das Örtliche aktualisiert.
Bitte um Hinweise, Anregungen und Wünsche
für eine Eintragung unter
☎ 0171-21 12 200 oder bernd_schoenfeld@web.de
Ohne Ö fehlt Dir was



Hotel Westerfeld

Berliner Str. 4
30966
Hemmingen

Telefon:
0511-
3539660

*Wir sind täglich
von 6.30 bis
22.00 Uhr
für Sie da!*

www.hotel-westerfeld.de



Herstellung von:
Rollladen / Rolltore
Außenjalousien
Markisen
Wintergartenbeschattungen
Vertikal-Jalousien
Motoren und Steuerung
Reparatur und Service

**Wir beraten sie kostenfrei
und unverbindlich vor Ort!**



Marie-Curie-Str. 15 Telefon 0511 – 84 374 10
30966 Hemmingen Telefax 0511 – 84 374 18
neubachersonenschutz1995@freenet.de



Unterricht

Dreiklang – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug,
Keyboard, Klavier, Saxophon, Gesang. www.3-Klang.de ☎ 2 34 56 86

Musiker erteilt Klavier- und Gesangsunterricht. ☎ (05 11) 3 35 68 05

Lehrer (Hausbesuch) erteilt qualifizierten Einzelunterricht in Mathe,
Englisch und Latein ☎ (0511) 23 35 53

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Deveser Straße 2



☎ 05 11 / 41 42 40

Laufen ist schließlich Lebensfreude, und Walking ist Wohlbefinden! 153 Ziellinien-Überquerungen wurden auf der „großen Strecke“ verzeichnet. Die 23 Kinder und Jugendlichen wollten da nicht nachstehen und nahmen – nach ausgiebigen Aufwärmübungen – um 15.30 Uhr die verkürzte 1-km-Strecke unter die Füße. Und auch hier waren die meisten der Meinung: Für eine Runde lohnt das Laufschnürchen nicht! Nach insgesamt 44 Runden war auch der „Bambini-Lauf“ beendet. Als Belohnung gab es kleine Geschenke und den begehrten Trimm-Taler. Insgesamt konnte der akribische Rundenzähler Jürgen 197 Ziellinien-Überquerungen auf dem Erfassungsprotokoll festhalten. Nach dem Lauf saß man noch lange bei Kaffee, Kuchen und kühlen Getränken zusammen und informierte sich über die Aktivitäten der SVE-Laufgruppe, z. B. den Rübenlauf am 18. September 2011 und die Projekte und Ziele der Heuhüpfer. Besonderen Zuspruch fanden die Bio-Kartoffelpuffer, die erstmals von den Heuhüpfen für die Teilnehmer angeboten wurden. Zum „Rundengeld“ von 197,- Euro kamen noch weitere Spendengelder der Aktiven und Gäste, so dass sich die gemeinnützige Organisation über einen Zuschuss von insgesamt 300,- Euro für den Ausbau ihrer Vereins Scheune freuen kann. Der Bürgerlauf fand wieder einmal einen für alle Beteiligten erfolgreichen Abschluss.

Die Ausrichter vom SVE danken allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern, Helferinnen und Helfern sowie der Volksbank eG für ihre Unterstützung.
Die SVE-Laufgruppe

WILKENBURG

DRK Wilkenburg

Bewegungsspiele für Kinder mit Eltern

Osterferien: nächster Termin: 4. Mai 2011

Gruppe 1 (1 bis 2 Jahre) mittwochs, ab 09.15 Uhr
Gruppe 2 (2 bis 3 Jahre) mittwochs, ab 10.15 Uhr

In den Gruppen sind noch Plätze frei und Interessenten sind zum „Schnuppern“ herzlich willkommen. Infos unter Telefon (0511) 56 88 80 57 (nach 18.00 Uhr) oder (0176) 22 64 83 35. Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

Kindertanz – „Wilkenburger Tanzmäuse“

Osterferien: nächster Termin: 2. Mai 2011

Gruppe 1 (3 bis 5 Jahre) montags, von 15.45 bis 16.30 Uhr
Gruppe 2 (ab 11 Jahre) montags, von 16.30 bis 17.15 Uhr

Osterferien: nächster Termin: 4. Mai 2011

Gruppe 3 (3 bis 5 Jahre) mittwochs, von 15.30 bis 16.15 Uhr
Gruppe 4 (6 bis 10 Jahre) mittwochs, von 16.15 bis 17.00 Uhr

In allen Gruppen sind noch Plätze frei und Interessenten sind zum „Schnuppern“ herzlich willkommen. Infos unter (0152) 53 57 82 63 oder (0511) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr). Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg (Empore)

Wirbelsäulengymnastik

Osterferien: nächster Termin: 5. Mai 2011

Wann: donnerstags, von 17.30 bis 19.00 Uhr
Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

Interessenten sind herzlich willkommen. Infos und Anmeldung (0 51 02) 9 33 98 42 oder unter (0511) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

Kegeln

Wann: Donnerstag, den 12. Mai 2011, 14.45 bis 16.45 Uhr
Ort: Gaststätte „Alte Schmiede“, Arnum

DRK-Sozialstation Hemmingen

Pflege zu Hause – Pflegenotruf – Hausnotruf – „Menue-Bring-Dienst“,
Telefon (0511) 41 64 42

Abiturientin erteilt Nachhilfe in Englisch und Deutsch für die letzten
Wochen des Schuljahres ☎ (01 51) 56 10 91 99

parlandohemmingen
ENGLISCH UND FRANZÖSISCH FÜR SCHULE | BERUF | FREIZEIT
Heika Buchholz, Rhumeweg 15, 30966 Hemmingen-Arnum
Telefon 05101-58 58 83 oder 0151-17 30 10 63

Die bieten mehr!

Wir machen Lust auf Frühjahrsputz

Neue Modelle - neue Leichtigkeit!



Elektro-Haushaltsgeräte · Einbauküchen · Kundendienst
H.VONR
 musterhaus kuchen
 FACHGESCHAFT

Marie-Curie-Str. 1
 30966 Hemmingen
 www.roon.de 0511-420 330
 Mo. - Fr.: 9 - 19 Uhr Sa.: 9 - 16 Uhr

Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH



Immobilienverwaltung Rund um Hemmingen...

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 · 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70
 eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99



Verwaltung von Immobilien

Wohnungen / Häuser (Vermietungen)

Oetztales Alpen, Ferienhaus für 5 Personen zu vermieten, zum Wandern und Skilaufen. ☎ (05101) 915 140 oder www.ferienhaus-oetztales.de
Mitbewohner gesucht für die Senioren(Demenz)-WG in Devese.
 Info unter Telefon (0511) 2 34 37 75

Arnum, 2½ Zi., Küche, Bad, 66 m², 1. OG, zum 1. Juli, 380,- € + NK
 ☎ (0178) 7 07 71 78

Harkenbleck, 3-Zi., EBK, Bad, Garage, zum 1.7. ☎ (0170) 2 23 66 51

Arnum, 1-Zi.-Whg., 52 m², Loggia, EBK, möbl. oder unmöbl., ab sofort oder später, Pkw-Einstellpl. ☎ (05361) 5 33 74 oder (05361) 6 83 54

Wettbergen, 2-Zi.-Kü.-Bad, 61 m², Süd-West-Loggia 15 m², EBK weiß, Laminat, Bad weiß/neu, helle, ruhige Lage, von Privat, 395,- € KM + 150,- € NK, ab 01.06. oder später ☎ (0171) 4 89 11 44 (ab 30.04.)

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

WIR suchen SOFORT für unsere Kunden:

- Bungalows in Hemmingen und Hannover
- Doppelhäuser und 2-Familienhäuser
- Div. 2- und 4-Zimmer-Wohnungen Miete oder Kauf
- Einfamilien- und Reihenhäuser
- Baugrundstücke – auch große –, unbedingt auch Lückenbebauung

Fachwirtin und Sachverständige für die Bewertung von Immobilien
 Telefon (05101) 92 50 84 · www.Maklerservice-Ebeling.de

Ehepaar (Rentner), sucht in der Leinestraße, in Arnum, eine **2-Zimmer-Wohnung**, Parterre oder 1. OG mit Balkon ☎ (0152) 04 51 45 25

RH, REH oder DHH gesucht. Von Privat, in Hem.-W. / Dorf, ruhig, keine Erbpacht, max 30 Jahre alt, bis 300.000,- € ☎ (0171) 7 82 25 16

Akademikerin mit grünen Daumen sucht 3-4-Zi., in u. um Arnum, ca. 80 m², gern mit Garten, kinderfrdl. bis 550,- € KM ☎ (0173) 9 46 55 95

Suche Ackerland, Obstwiesen, Weide, Wald auch kleine Flächen
 ☎ (05101) 3 00 45 97

Wir suchen dringend in Hemmingen und Umgebung

Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser bis 300.000,- €
 Schnelle und diskrete Kaufabwicklung wird garantiert.

www.Bartelt-Immobilien.de Telefon (05101) 91 53 53
 Seit 1992 geprüfter IVD + VDM Makler in der Region Hannover

Die nächste rings um uns erscheint am 11.05.2010.

Tennis
 Squash
 Fitness
 Rücken-Training

Sauna
 Solarium
 Kindertanz
 Restauration



Klaus Wunder
 Weetzener Landstraße 20 · 30966 Hemmingen
 Telefon (05 11) 41 10 73 · 41 10 09 · Fax 2 34 57 65

Liebe Gäste,
 auch in diesem Jahr gelten unsere

Sommeröffnungszeiten

in der Zeit vom

16. Mai bis 11. September 2011
samstags, von 8.00 bis 14.00 Uhr
sonntags, von 8.00 bis 16.00 Uhr

... außer bei Veranstaltungen und Familienfeiern.

Unsere Öffnungszeiten werktags ändern sich nicht!

*viel Sonne im Herzen
 wünscht Ihre Familie Wunder*

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Pachtgarten, Hiddestorf, 300 m², große Holzlaube, sehr guter Zustand, abzugeben ☎ (0162) 1 02 71 67

Ärztzentrum Hemmingen Individuelle Praxis-/Büroetage zu vermieten
www.hemmingen-info.de · Telefon: (0 51 01) 92 51 40

Arnum, Laden-Büro, inkl. Keller, 60 m², ab sofort zu vermieten ☎ (05101) 36 36

Arnum, Büro/Praxis, 84 m², Parkplätze, KM 420,- € ☎ (05101) 33 52

Wohnungen / Häuser (Verkauf)

VERKAUF

• **Arnum**, 3 Zi., 76 m² Wfl., renoviert, 1. OG KP 89.900,- €

• **Harkenbleck**, Fachwerkhaus, 300 m², vollsaniert, 300 m² Wfl. KP 425.000,- €

• **Arnum**, EFH, 200 m² Wfl., Vollk., div. Extras KP 349.900,- €

• **Arnum**, EFH, 230 m² Wfl., Einl.-Whg. KP 349.800,- €

• **Arnum**, REH, 135 m² Wfl., kompl. san., Garage, div. Extras KP 235.000,- €

• **Arnum**, RH, ca. 90 m² Wfl., div. Extras, Carport KP 149.900,- €

• **Hemmingen**, EFH, 200 m² Wfl., 1000 m² GRD., div. Extras KP 420.000,- €

Alle Objekte ohne Courtage www.Maklerservice-Ebeling.de

Fachwirtin und Sachverständige für die Bewertung von Immobilien

Telefon (0 51 01) 92 50 84

FARBEN UND DÜFTE IM FRÜHLING!

BELLANDRIS
STANZE 
Mein Gartencenter
Im Gewerbepark Hemmingen
- direkt neben **real** -

**Ausgezeichnet
einkaufen!**



Geranien
in riesiger Auswahl
11er Topf



TOP-PREIS
0.99 Stück

Kapkörbchen
versch. Farben,
12er Topf



XL WARE **TOP-PREIS**
1.99 Stück

Beet- & Balkonpflanzen
z.B. Tagetes,
Lobelien, etc.
Abgabe nur
im 10er Tray



TOP-PREIS
0.19 Stück

Petunienampel
versch. Farben,
25er Topf



TOP-PREIS
5.00 Stück

LABIO! **Kräuter**
versch. Sorten,
zu 100% aus biologischem
Anbau,
13er Topf



**Empfohlen von
Johann Lafer!**
Stück ab
1.99

Blumenerde
40 Liter



prima & preiswert
TOP-PREIS
1.49 Sack
0.04/L

Stanze Gartencenter GmbH · Karoline-Herschel-Str. 1 · 30966 Hemmingen
Tel.: 05 11 / 420 380 · www.stanze-gartencenter.de · **Mo - Sa 9 - 19.30 Uhr**
Busverbindungen: Nr. 300:Wetzener Landstr. · Nr. 350, 366:Alfred-Bentz-Str.

Sonntag, 1. & 8. Mai (Muttertag)
VERKAUFSOFFEN von 11 - 17 Uhr*
(Beratung und Verkauf ab 12 Uhr)

Für Irrtümer und Druckfehler übernehmen wir keine Gewähr.



Elektromeister Matthias Zey
Telefon (05 11) 8 44 16 06

info@zey-elektro.de · www.zey-elektro.de
Emmy-Noether-Straße 2A (Nähe Real) · 30966 Hemmingen



RESTAURANT **Deutsche und Thaiändische Küche**
CARRÉ
Suwannee und Volkmar Much
Osterbruchweg 5 · 30966 Hemmingen / Arnum
Tel. (0 51 01) 58 47 25 · Fax (0 51 01) 58 47 26
AM ARNUMER SEE www.restaurant-carre.de

**Wir laden ein am Muttertag,
8. Mai, zum Spargelbuffet**

von 12.00 – 15.00 Uhr und 17.00 – 20.00 Uhr

- Spargelcremesuppe
- Nienburger Spargel „satt“ mit Schnitzel,
rohem und gekochten Schinken, Salzkartoffeln,
zerl. Butter und Sauce Hollandaise
- Spargelsalat mit frisch gebackenen Brötchen
- Dessert Vanille mousse
frische Erdbeeren mit Schlagsahne

Um Voranmeldung
wird gebeten.

p. P. 19,90 €

Zu Tisch, bitte!

Aber ja, doch. Auch ein Waschtisch ist ein Tisch und auch wenn man nicht an ihm isst, sollte er funktional, nachhaltig, aber auch innovativ appetitlich gestaltet sein.



Sollten wir Ihr Interesse an innovativen und appetitlichen Waschtischen generell geweckt haben, so informieren wir Sie gerne über dieses neue Modell von Matteo Thun und viele weitere.

Ihr 2- Meiserbetrieb in Arnum; 4 Augen sehen mehr als 2

OLVERMANN Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen
SANITÄR · HEIZUNG
Telefon 05101 3687 Fax 05101 4532